

On ne chôme pas à Québec

Louis-Éric ALLARD

Québec

Les équipes de la LHJMO provenant la région desservie par La Tribune n'ont pas chômé à Québec, hier. Bien au contraire, elles ont tous trois été très actives.

Tout d'abord, les Voltigeurs ont conclu un échange monstre avec l'Océanic de Rimouski en cédant leur premier choix au repêchage, le deuxième de toute la sélection, en obtenant en retour les services de quatre joueurs, soit ceux du gardien de 19 ans Philippe Sauvé, du centre de 19 ans Julien Desrosiers, et des ailiers de 17 ans Vincent Tougas et Frédéric Faucher, deux choix de deuxième ronde de l'Océanic en 1998.

Transaction monstre Voltigeurs-Océanic Les Castors obtiennent Steve Morency Les Tigres sur le point de bouger

Au départ, les rumeurs voulaient que Drummondville ait aussi cédé les droits de l'attaquant de 19 ans Miroslav Zalezak, mais le directeur général Michel Georges, tout en confirmant l'échange, a nié que le joueur slovaque était impliqué dans la transaction.

«Ça fait mal d'échanger notre premier choix. C'est la première fois que je fais ça, mais nous obtenons quatre joueurs en retour et nous avons besoin de renfort», explique Georges.

Avec cette transaction, les Volti-

geurs ont trois gardiens numéro un dans leurs rangs avec Sauvé, Jonathan Pelletier et Danny Dallaire. Au moment d'écrire ces lignes, les Voltigeurs négociaient toujours dans le but de troquer un ou deux de leurs portiers. Les Foreurs de Val-d'Or recherchent notamment du renfort devant le filet.

Est-ce que Sauvé pourrait être échangé aussi rapidement qu'il a été acquis? «Rien n'est exclu. Même Wayne Gretzky a déjà été échangé», a badiné Georges.

Morency à Sherbrooke

Les Castors de Sherbrooke ont transigé avec les Foreurs de Val-d'Or en mettant la main sur l'ailier gauche de 18 ans Steve Morency en retour du choix de sixième ronde des Foreurs de Val-d'Or que les Castors avaient en leur possession depuis la saison dernière.

Le directeur général des Castors, Normand Gosselin connaît bien Morency, puisqu'il l'avait réclamé en quatrième ronde en 1998, alors qu'il était justement le dépisteur-chef des Foreurs.

Les Castors ont besoin de joueurs de 18 ans, car la saison dernière ils avaient vendu leurs deux premiers choix.

«C'est un échange qui nous satisfait, car nous obtenons un joueur de 18 ans qui pourra jouer régulièrement la saison en prochaine. Et nous avons le luxe de nous départir d'un choix de sixième ronde, car nous possédions huit choix dans les six premières rondes», confie Gosselin.

Tard hier soir, ce dernier disait être ouvert à un autre échange, mais que c'était le calme plat.

Roux bougera avec Hull ou Québec

Le directeur général des Tigres de Victoriaville négociait fort, hier soir. Tantôt il discutait avec Charles Henry, le directeur général des Olympiques de Hull, et quelques instants plus tard, il se retrouvait en face-à-face avec Raymond Bolduc et Jacques Tanguay, des Remparts de Québec.

Roux a confirmé qu'il y avait deux offres sur la table pour Patrick Grandmaître et Alexander Ryazantsev.

«Nous avons deux bonnes offres et les chances que nous avons de bouger sont très bonnes. Nous aurons encore une très jeune équipe à Victoriaville la saison prochaine et nous croyons en nos chances de faire les séries sans Ryazantsev et Grandmaître.»

Il semble que les Remparts auraient offert le centre de 17 ans Antoine Vermette et l'ailier de 17 ans Nicolas Pelletier ainsi que leur choix de première ronde. Les noms de l'ailier droit de 18 ans André Martineau et du défenseur Jean-Philippe Côté circulaient aussi allègrement.

Du côté des Olympiques, il n'a pas été possible d'en savoir trop sur leur offre, si ce n'est que les noms de Daniel Clermont, un ailier droit de 18 ans, et du défenseur de 17 ans Michael Parent. On parlait aussi du premier choix des Olympiques.

Les Castors ont l'oeil sur Didier Bochatay

Louis-Éric ALLARD

Québec

Marc Chamard vivra, aujourd'hui, son premier repêchage avec les Castors et son premier comme dépisteur-chef dans la LHJMO. Sherbrooke parlera au huitième rang et Chamard a déjà bien ciblé le portrait du joueur qu'il va réclamer.

«Je ne peux pas vous mentionner s'il s'agira d'un défenseur ou d'un joueur d'avant, mais je peux vous dire que le joueur que nous allons repêcher en sera un de talent. Mon mandat est de mettre des joueurs dans le chandail (!) dès la saison prochaine», indique-t-il.

Chamard ne se dit pas nerveux à la veille de ce premier repêchage. «Je ne ressens pas de stress, car nous sommes bien préparés. Nous avons travaillé en équipe durant toute l'année afin d'être fin prêts pour ce repêchage. La différence cette année, c'est seulement que les cartons seront devant moi cette fois.»

Les Castors ont rencontré six candidats, selon Chamard, et le choix se fera parmi ceux-là. Les Castors ont notamment interviewé le défenseur des Cantonniers de Magog, Didier Bochatay. Si ce dernier est encore disponible, il ne faudrait pas se surprendre que les Castors le réclament. Voilà un joueur qui pourrait être le digne successeur de Jean-François Fortin.

«Il nous a fait une bonne impression et une chose est certaine, il veut jouer à Sherbrooke», indique simplement le directeur général Normand Gosselin sans vouloir se compromettre sur les chances des siens de réclamer Bochatay.

Les Castors ont sept choix au cours des cinq premières rondes et Gosselin n'a pas nié qu'un ou quelques-uns de ces choix pourraient servir de monnaie d'échanges contre un ou des joueurs établis.

«Si on les garde, on pourra se permettre de repêcher plusieurs 15 ans», avise Chamard.

Chose certaine, le repêchage 1999 des Castors n'aura rien en commun avec celui de 1998, où l'équipe s'était départie de ses deux premiers choix au repêchage en retour d'une somme d'argent.

Les Chouinard à l'honneur

Québec (PC)

Les Remparts de Québec ont été les grands gagnants de la première remise des Rondelles d'or, cérémonie qui s'est déroulée hier après-midi au Capitole de Québec et au cours de laquelle on a distribué les honneurs individuels et d'équipe de la LHJMO.

Les représentants de la Vieille Capitale sont repartis avec sept titres. Maxime Ouellet a reçu le trophée Jacques-Plante (meilleur gardien) de même que le trophée Michael Bossy (meilleur espoir professionnel).

Éric Chouinard a été choisi le joueur le plus gentilhomme et a reçu le trophée Frank J-Selke alors que son père Guy a été couronné meilleur entraîneur-chef pour la deuxième année de suite. C'était d'ailleurs la troisième fois en sept ans que le paternel héritait du trophée Ron-Lapointe. Éric Chouinard a été préféré à Marc-André Thinel, des Tigres de Victoriaville, tandis que Jos Canale, des Castors, était finaliste au titre d'entraîneur de l'année.

Le capitaine Simon Tremblay a quant à lui été couronné champion des plus et moins de la LHJMO avec un plus-71. Simon Gagné a été choisi personnalité de l'année et s'est vu remettre le trophée Paul Dumont. Et les Remparts ont bien entendu hérité du trophée Jean-Rougeau remis aux champions du classement général.

Parmi les autres lauréats, l'excellent gardien des Cataractes de Shawinigan, Mathieu Chouinard, a été couronné le joueur le plus utile du circuit Courteau (trophée Michel-Brière) et a également reçu le trophée remis au joueur défensif de l'année.

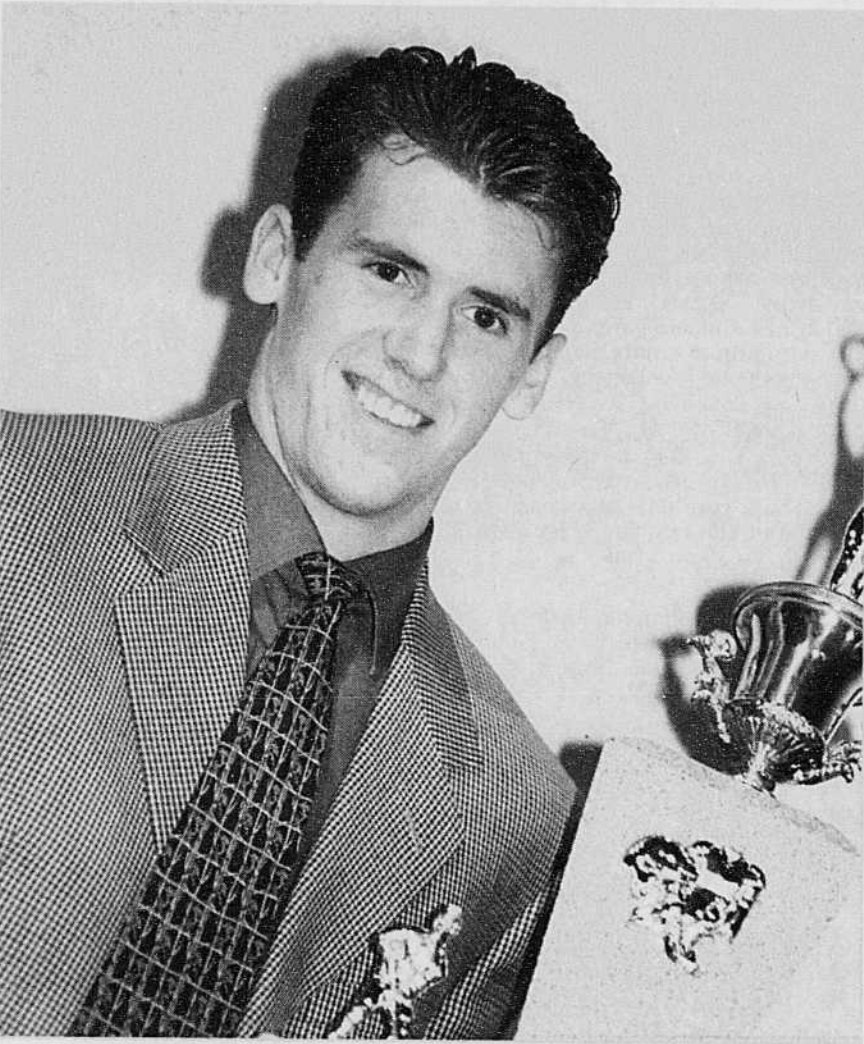


Photo Le Soleil, Steve Deschênes

Éric Chouinard a été proclamé le joueur gentilhomme du hockey junior québécois.

Simon St-Pierre sur les traces de Samuel

Christian PAQUIN

Victoriaville

Même s'il a été déçu de sa position au classement final de la liste établie par la Centrale de recrutement, Simon St-Pierre, des Cascades bantam AA des Bois-Francis, se dit confiant de trouver preneur pour ses services à la séance de sélection de la LHJMO.

Le nom de Simon St-Pierre, de Laurierville, figure à la cinquième ronde. Il a obtenu le meilleur classement des espoirs de la région des Bois-Francis en prévision de cette séance de sélection. «J'ai connu des bons matchs à la coupe Chrysler. Je pensais que j'avais amélioré mon classement. Par contre, je crois que je serai repêché. Je n'ai toutefois pas d'idée de l'endroit», a-t-il commenté.

Les Tigres, les Cataractes de Shawinigan et le Screaming Eagles du Cap-Breton entre autres, ont signifié de l'intérêt pour ses services. Selon Jean Morin, entraîneur-chef des Cascades bantam AA, Simon St-Pierre sera appelé à la quatrième ou cinquième ronde. «Tout au long de la saison, plusieurs équipes nous ont demandé de l'information au sujet de Simon. Je suis convaincu qu'il sera une recrue dans la LHJMO la saison prochaine», a-t-il affirmé.

Simon St-Pierre est le frère de Samuel, capitaine des Voltigeurs de Drummondville la saison dernière. Ils sont très liés. «Nous parlons de hockey lorsqu'il vient me voir jouer. Une fois, lorsque Samuel était avec les Tigres, j'avais pratiqué avec lui. Ce sont des beaux souvenirs», a raconté Simon.

Simon n'avait pas assisté à la sélection de Samuel par les Tigres à la première ronde de la séance de repêchage de 1996 au Colisée des Bois-Francis. «Je jouais pee-wee AAA et mon entraîneur n'avait pas voulu me libérer. Je ne réalisais pas à ce moment l'importance. Je crois que Samuel sera là pour le mien», a-t-il souhaité.

Antonin Roux, de Danville, et Israël Vandette, de Victoriaville, sont les deux autres joueurs de la région répertoriés sur la liste de la Centrale de recrutement de la LHJMO respectivement à la septième et 12e ronde. Quelques autres joueurs ont aussi vu leur nom apparaître sur la liste alphabétique.

Rémi Bergeron heureux du chemin parcouru

Meilleur espoir bantam AA, le petit frère d'Antoine ne tient plus en place

Louis-Éric ALLARD

Québec

Rémi Bergeron ne tient plus en place. Voilà 50 jours qu'il s'est mis à compter les nuits de sommeil qu'il lui reste avant le repêchage de la LHJMO. Le grand jour arrive finalement ce matin.

Bergeron est classé par la centrale de recrutement de la LHJMO comme le 28e espoir de cet encan 1999 et comme le meilleur joueur provenant du bantam AA.

«Lorsque j'ai vu que j'étais le premier bantam AA au Québec et que seulement deux joueurs des Cantonniers de Magog étaient classés avant moi, je n'en revenais pas. Je parlais de loin, car j'avais perdu des points lors de la Coupe des espoirs en 1998. Je me devais de leur montrer que je pouvais rebou-

dir et c'est ce que j'ai fait au cours de la saison», raconte fièrement cet ailier gauche, provenant de Valcourt et qui évoluait pour le bantam AA de Drummondville.

Rémi est le frère d'Antoine, le défenseur des Tigres de Victoriaville. «J'aimerais vraiment ça si mon frère se retrouvait avec moi à Victoriaville», lance Antoine.

Pour ce qui est de Rémi, il se montre hésitant lorsqu'on lui parle des Tigres. «Soit que ce serait très bon ou ça serait le contraire. Ce que je veux dire par là, c'est que nous n'avons jamais joué ensemble et il y aurait peut-être trop de compétition entre deux frères dans la même équipe. Il faudrait voir», explique Rémi.

Deux coéquipiers de Bergeron avec le bantam AA de Drummondville, le défenseur Patrick Gosselin et l'ailier Pierre Morvan pourraient aussi trouver

preneur, même s'ils ne sont pas classés parmi les cinq premières rondes. Leur imposant gabarit pourrait jouer en leur faveur, a fait savoir un dépisteur d'une formation de la LHJMO.

Toujours dans le bantam AA, Érik Desrosiers, des Faucons d'Orford Saint-François, est classé au troisième tour, alors que Simon Saint-Pierre, des Cascades de Bois-Francis, voit se nom se retrouver en cinquième ronde.

Au niveau midget AA, les deux gardiens des Faucons, Jean-Frédéric McKay et Louis-Philippe Lemay se retrouvent respectivement 17e et 21e chez les gardiens. Il y a aussi leur coéquipier, l'ailier Alexandre Ponton qui pourrait se faire une niche quelque part.

Du côté du Drummondville midget AA, il y aurait l'ailier gauche Jean-Charles Parenteau qui aurait de bonnes chances d'être réclamé.

Les Cantonniers et le repêchage junior majeur

Chicoine pourrait causer la surprise

Jean-Guy RANCOURT

Magog

La table est mise pour les joueurs de l'édition 98-99 des Cantonniers de Magog qui connaîtront leur sort aujourd'hui à Québec à l'occasion du repêchage de la LHJMO.

Si tous s'entendent pour dire que les défenseurs de 15 ans Didier Bochatay et Mathieu Dumas seront réclamés dès la première ronde, c'est beaucoup plus nébuleux pour leurs coéquipiers de la dernière saison. Selon la centrale de recrutement du circuit Gilles Courteau, il faudrait patienter jusqu'au quatrième tour de table avant de voir un autre Cantonnier, en l'occurrence David Chicoine, prendre la direction d'une formation de la LHJMO.

Mais s'il y a un joueur qui risque d'être la surprise de cette séance de sélection, c'est bien Chicoine, lui qui fut possiblement le meilleur joueur de la Ligue midget AAA du Québec dans les séries éliminatoires après Jean-Philippe Côté des Gouverneurs de Ste-Foy. Son entraîneur Mario Durocher est d'ailleurs persuadé que son ex-protégé partira rapidement. «On dira bien ce qu'on voudra, mais c'est vraiment dans les séries qu'on sépare les hommes des enfants. Et tous ont été en mesure de constater que David, c'était un vrai. C'est le genre de joueur qui est toujours meilleur lorsque la mission est importante. On n'a pas besoin de lui pousser dans le dos et, en plus, dans le



Nicholas Lemelin

dernier mois du calendrier et dans les séries, il était devenu une véritable machine à marquer des buts. L'équipe qui le choisira ne le regrettera pas», d'analyser Durocher.

Quant au principal intéressé, il sait qu'il a fait écarquiller les yeux des dépisteurs du junior majeur lorsque le jeu en valait la chandelle dans les séries. «Avec ce que j'ai réalisé dans les séries, j'ai bon espoir de partir plus vite qu'en 4e ronde. Mais dans le fond, ce qui importe, c'est d'aller dans une équipe où mon jeu cadrera bien avec le reste de l'équipe. Je suis confiant de faire ma



David Chicoine

marque dès ma première année», de préciser Chicoine, un hockeyeur de Rock Forest.

Carl Gagnon et Nicholas Lemelin sont deux autres Cantonniers qui pourraient s'avérer des choix-surprises aujourd'hui à Québec. Dans le cas de Gagnon, justice a été rendue dans son cas, car longtemps la centrale de recrutement le plaçait aussi bas qu'en 10e ronde. Il a fait tout un saut, se faufilant en 5e ronde. «Honnêtement, je pense que je suis à ma place en 5e ronde. Mais la ronde où je serai choisi importe peu à mes yeux. Je veux simplement me re-

trouver avec un club où les recrues auront la chance de faire leurs classes», a déclaré ce joueur aussi habile en attaque qu'en défensive.

Pour ce qui est de Nichoas Lemelin, un joueur qui affectionne le jeu rude et qui ne déteste pas jeter les gants en plus de s'avérer un bon marqueur, c'est le style de hockeyeur que toutes les équipes du junior majeur aiment compter dans leur alignement. «J'en suis conscient et je peux vous garantir que je ne modifierai rien à ma façon de jouer une fois rendu chez les juniors. Je ne tiens plus en place et j'ai hâte de savoir quel club me réclamera», a confié Lemelin.

Bantam AA

En vérité, plusieurs porte-couleurs des Cantonniers pourraient se faire damer le pion par des produits du bantam AA estrien cet après-midi à Québec. Mario Durocher partage cet avis. «Je pense que l'Estrie n'a jamais produit autant de bons prospects de 15 ans la même année. Les Rémi Bergeron, possiblement le meilleur joueur bantam AA au Québec, Simon St-Pierre, Erik Desrosiers, Pierre Morvan, Patrick Gosselin, pour ne nommer que ceux-là, intéressent assurément de nombreuses équipes», soutient Durocher qui risque ensuite de retrouver la plupart de ces patineurs au sein de la prochaine édition des Cantonniers en 99-2000.

Bref, la séance de repêchage d'aujourd'hui s'annonce très bien pour les jeunes joueurs de l'Estrie.

Keane amène Dallas en finale

Guy ROBILLARD

Dallas (PC)

Pierre Lacroix ne se pardonnera peut-être jamais d'avoir laissé partir Mike Keane.

Celui-ci a déclaré plus tôt dans la série qu'il trouvait difficile de jouer contre ses anciens coéquipiers de l'Avalanche, mais il a grandement contribué à les envoyer en vacances, battus 4-1 par les Stars dans le septième match de la finale de l'Association Ouest.

Keane a assommé l'Avalanche en marquant les deuxième et troisième buts en un peu plus de quatre minutes à la deuxième période, chaque fois assisté d'un autre ancien Canadien, Guy Carbonneau, qui s'est de plus chargé de neutraliser Peter Forsberg.

Keane et Carbonneau sont loin d'avoir été les seuls héros de ce septième

me match.

Les Stars ont joué un match défensif qui a frisé la perfection et Ed Belfour n'a même pas eu à se surpasser outre mesure. Les supposés puissants attaquants du Colorado ont été limités à deux buts en 120 minutes depuis qu'ils ont battu les Stars 7-5 pour prendre les devants 3-2 dans la série.

Les préjugés ont la vie tenace et Patrick Roy passe pour l'homme des grandes occasions tandis que Belfour traîne une réputation de 'choker'. Pourtant, le gardien des Stars en était à sa troisième victoire en autant de septième matchs dans les séries, tandis que la fiche de Roy dans un match décisif n'est que de 2-4. Il n'a battu que les Whalers de Hartford.

Roy et l'Avalanche avaient aussi été éliminés dans un septième match la saison dernière, mais dès la première ronde, par les Oilers d'Edmonton.

Cette fois, l'Avalanche s'est rendu à un match de la finale, et l'entraîneur recrue Bob Hartley et ses joueurs n'ont pas à rougir de leur performance, même si elle s'est terminée sur une note peu éclatante. Ils n'ont pu rien faire contre la défense absolument étanche des Stars.

Ceux-ci tenteront maintenant contre Buffalo de devenir la deuxième équipe des années 90 seulement à gagner la coupe Stanley après avoir terminé au premier rang du classement général. Les Rangers de New York ont réussi l'exploit en 1994.

Jamie Langenbrunner a marqué son cinquième but en autant de matchs des séries et Jere Lehtinen a cloué le cerceau de l'Avalanche grâce à une passe parfaite de... Roy.

Joe Sakic, une déception dans les séries contre les Red Wings et les Stars, a privé Belfour d'un blanchissage.

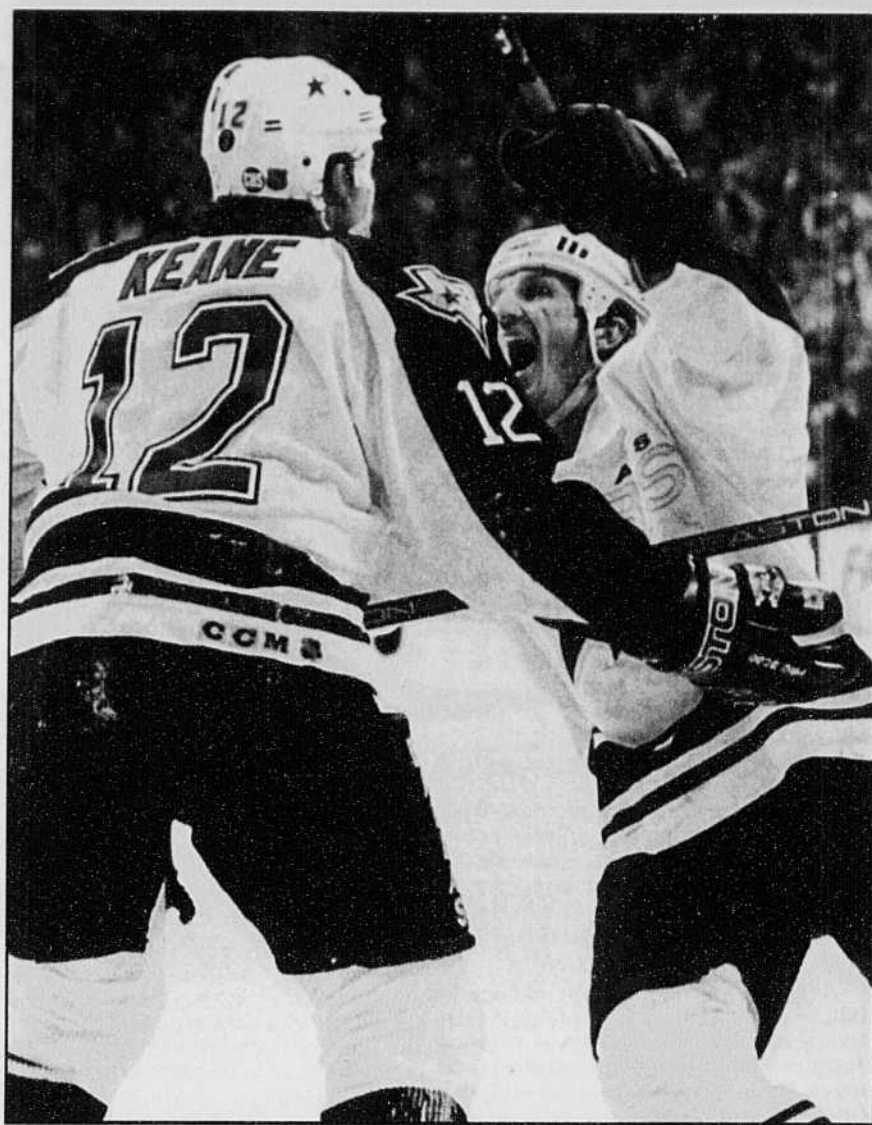


Photo PC
Le centre des Stars de Dallas Guy Carbonneau, à droite, félicite son coéquipier Mike Keane après que ce dernier ait compté son second but dans une victoire décisive de son équipe sur l'Avalanche du Colorado, hier soir lors du septième match de la finale de Conférence de l'Ouest.

Les Stars: un effort d'équipe

Dallas (PC)

En entrevue à la télévision après le match, Brett Hull parlait d'un effort d'équipe de la part d'un groupe de 20 joueurs. En acceptant de se transformer en joueur plus complet et d'avoir un temps de glace plus modeste, lui-même est devenu le symbole de ces Stars non individualistes qui ont éliminé l'Avalanche, hier.

Puis Ken Hitchcock est arrivé dans la salle de conférence de presse, et il a tout résumé quand il a dit: «Il y a peut-être des équipes plus talentueuses, mais je n'ai jamais vu un groupe de joueurs poussant autant dans la même direction. Les joueurs étoiles aussi bien que les joueurs de soutien sont prêts à faire le même travail.»

Ce n'est pas Mike Keane, venu s'installer à la table de conférence de presse après lui, qui allait contredire son entraîneur. C'est tout juste s'il n'a pas dit que ses deux buts si importants

n'étaient qu'un accident de parcours...

Mais Hitchcock l'avait déjà vanté: «C'est un gars qui joue avec tellement d'émotions. Et son expérience l'a aidé, surtout contre son ancienne équipe. Il connaissait l'importance du défi et il est devenu un joueur beaucoup plus intelligent.»

Un seul but de moins

Limité à six buts en saison régulière, Keane est déjà rendu à cinq dans les séries. Mais il prend toujours soin d'insister qu'il n'est pas un marqueur.

Il n'a pas voulu dire non plus que sa performance d'hier était sa plus importante contribution offensive dans un match des séries, rappelant un but en prolongation contre les Red Wings de Detroit avec l'Avalanche. En passant, Keane a dit qu'il a trouvé difficile jusqu'à la fin de jouer contre d'anciens amis.

Selon Hitchcock, c'est son premier but, qui donnait une avance de 2-0 à

son équipe, qui a été le gros but du match, parce que les Stars ont pu jouer de façon plus détendue en revenant à leur style habituel.

«Jusqu'à là on était trop prudent», a constaté l'entraîneur, qui a admis que son équipe n'avait pas si bien joué à la première période même si les Stars ont pris une avance de 1-0. Keane devait d'ailleurs répéter la même chose. Hitchcock a même parlé de neuf chances de marquer contre deux en faveur des joueurs de l'Avalanche, mais il faut plutôt se demander si ceux-ci ont eu neuf chances en tout dans le match...

Keane a par ailleurs expliqué que la décision d'Hitchcock d'avoir placé Pat Verbeek à côté de Carbonneau et lui donnait un trio beaucoup plus offensif.

Son expérience des séries l'a-t-il aidé?

«Dans un septième match», a-t-il répondu, «il faut seulement sauter sur la glace et jouer au hockey. C'est le temps de s'amuser. Vous ne pouvez pas être nerveux.»

Bobby Ayala s'effondre et les Expos mordent la poussière

Michel LAJEUNESSE

Toronto (PC)

Tout allait bien pour les Expos jusqu'à ce que Bobby Ayala ne se présente au monticule en fin de septième manche. On pouvait même croire qu'ils allaient mettre fin à une série de cinq défaites contre leurs rivaux ontariens dans les matches inter-ligues.

Mais Ayala (0-5) s'est effondré à nouveau et les Blue Jays de Toronto se sont sauvés avec une victoire de 6-2 contre les Expos au SkyDome.

Ayala a affronté trois frappeurs en relève à Mike Thurman et il n'en a pas retiré un seul.

Les Expos menaient pourtant 2-1 grâce au circuit de deux points de Rondell White en quatrième. White, qui a claqué la balle à 405 pieds du marbre, en était à son 10e circuit de la saison. Pour les Expos, il s'agissait d'un 15e match de suite où ils obtenaient au moins un circuit, ajoutant ainsi à leur marque d'équipe.

La victoire est allée à la fiche du gaucher David Wells (6-5), qui n'a pas été trop ennuyé. Bien sûr, il a cédé ce circuit à White, mais n'a permis que six coups sûrs en huit manches.

Thurman n'était pas vraiment responsable ni du premier point des Jays en troisième, ni de celui porté à sa fiche en septième.

Thurman se questionne

Mike Thurman a offert sa meilleure performance de la saison. Il en est cependant sorti les mains vides. Il se demandait bien après le match ce qu'il fallait faire pour mériter des victoires.

«Je pense que j'ai assez bien lancé pour remporter la victoire», a dit Thurman, qui a franchi la sixième manche et le plateau des 90 lancers (92 au total) pour la première fois cette saison.

«Même que j'aurais pu m'en tirer sans donner de points. Plutôt que ces deux points, j'aurais sans doute pu m'en tirer avec des 'zéros' partout au tableau.»

«Tous mes tirs fonctionnaient. J'ai obtenu beaucoup de retraits sur des roulants. C'est signe que ma balle tombante fonctionne de mieux en mieux.»

Felipe Alou a retiré Thurman du match après que Tony Fernandez eût entrepris la septième avec un simple.

«Ce n'était pas un vilain tir, a dit Thurman. Mais Fernandez est tellement un bon frappeur qu'il a pu loger la balle au centre. Je me sentais assez fort pour continuer, mais Felipe a sans doute pris la bonne décision.»

Pourtant, Thurman ne croyait pas être en grande forme en début de match.

«J'ai été pourri dans l'enclos lors de la période d'échauffement. Mes deux premiers tirs du match ont touché le sol avant d'arriver au marbre. Mais tout est soudainement rentré dans l'ordre. Je ne sais pas pourquoi, mais on dirait que je fais toujours mieux à l'étranger. À domicile, je me mets sans doute trop de pression pour tenter de bien faire dès le départ.»

Des releveurs fatigués

Quant à Felipe Alou, il a reconnu que ses releveurs sont fatigués et il était

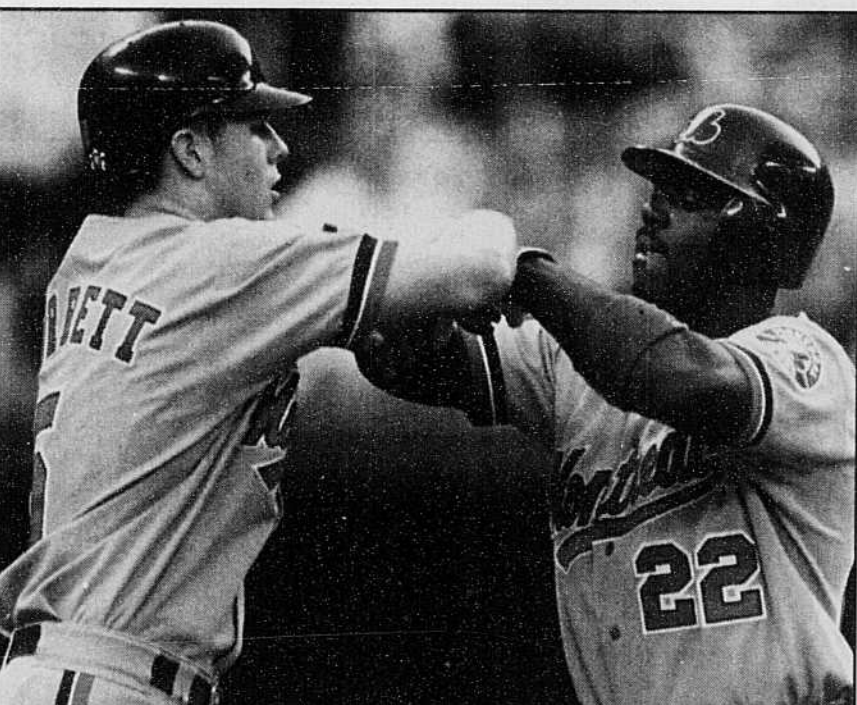


Photo PC
Michael Barrett félicite Rondell White qui vient de claquer un circuit de deux points pour donner les devants aux Expos hier soir au SkyDome, où ils se sont toutefois inclinés 6-2.

d'accord pour dire que Thurman méritait un meilleur sort.

«Sa courbe avait plus de mordant que jamais. On dirait qu'il s'améliore à mesure que la saison progresse, alors que certains vont dans le sens contraire.»

Bobby Ayala, puis Anthony Telford quand le mal avait déjà été fait, ont tout saboté.

«Ayala n'était pas capable de lancer des prises même lors de sa période d'échauffement, a dit Alou. Je ne pouvais pas utiliser Steve Kline parce qu'il était encore trop fatigué. Mais Thurman a franchi le cap des 90 tirs et nous avons obtenu un circuit (celui de Rondell White) dans un 15e match de suite et ce sont là des points positifs.»

«Nous avons joué six bonnes manches, mis à part l'erreur de Manny Martínez, mais il faut en jouer neuf pour gagner. Malgré tout, quand un partant

nous donne six manches de cette qualité, nous devrions gagner.»

Les Expos s'effondrent

Les Expos menaient 2-1 quand Ayala s'est effondré en septième. En début de manche les Expos auraient dû ajouter à leur avance. Après un seul retrait, ils se sont retrouvés avec des coureurs aux extrémités du losange. Mais de faibles ballons d'Orlando Cabrera et James Mouton ont tout bousillé.

«Ce fut certes un point tournant, a dit Alou. Nous aurions dû ajouter à notre avance dès lors.»

Pour ce qui est de David Wells, Alou a reconnu que le gaucher avait su s'en tirer.

«Nous l'avons déjà vu en bien meilleure forme. Mais c'est un vétéran et il sait s'organiser pour limiter les dégâts. C'est comme cela qu'on gagne des matches.»

CLUB DE GOLF EAST ANGUS

vous offre

du golf à très bon prix

WOW!

10\$ taxes incluses (9 trous)

2 joueurs sur semaine	30\$
2 joueurs fin de semaine	35\$ taxes incluses

BIENVENUE À TOUS

POUR RÉSERVATIONS : 819-832-3643

171, rue Angus Nord, East Angus

59017

Hartley trouve les Stars de Dallas «great»

Dallas (PC)

L'entraîneur Bob Hartley a vu le dernier match de son équipe de la façon suivante: «Je pense que nous avons disputé une grande (a great) première période, puis, quand ils ont marqué leur deuxième but, nous savions qu'on verrait beaucoup de Carbonneau et Skrudland. Ce fut un grand match de hockey. Les Stars ont joué un grand match et il semble qu'ils ont pu profiter de chacune de leurs occasions de marquer. J'estime que Mike Keane a encore été exceptionnel.»

Hartley a aussi vanté Ed Belfour qui, évidemment, a été «great». Une fois de plus, a insisté Hartley.

«Je suis certain qu'il a été une inspiration pour son équipe. Il a fait les gros arrêts et il a livré toute une bataille à Patrick.»

Qu'il a gagnée haut la main, ce que Hartley n'a pas dit.

Mais celui-ci a dit que les Stars

avaient de «great» joueurs offensifs, qu'ils constituaient une «great» formation défensive, qu'ils formaient un «great» club et qu'il leur souhaitait bonne chance. La série, en passant, aura été propre et sans bavure jusqu'à la fin.

Au sujet de son équipe, Hartley n'a pu dire qu'elle avait eu une «great run» et livré une «great» bataille: «On savait qu'une des deux équipes tomberait et malheureusement, ce fut la nôtre.»

Un commentaire de Guy Carbonneau pour terminer: «On se souvient que l'an dernier, nous avons disputé deux bonnes séries avant de perdre contre Detroit. Tout le monde était déçu et nous avions beaucoup de pression pour faire mieux. J'ai dit toute la saison qu'il y a une énorme différence entre cette équipe et celle de l'an passé. On a plus de mordant, on se fait confiance entre nous et il semble qu'on sorte toujours nos meilleurs matchs quand on en a besoin.»

Centre du foyer SEARS

Rabais 100\$

Climatisation centrale Janitrol^{MD}, installée

Série n° 47720.
Prix en vigueur jusqu'au dimanche 6 juin 1999

Purificateur d'air électronique Kenmore, installé

Échangeurs d'air, installés

Avec la carte Sears, pas de paiement avant l'an 2000

pour les purificateurs d'air électroniques Kenmore, climatisation centrale et échangeurs d'air, installés

Paiement jusqu'en janvier 2000, sur approbation de votre crédit, avec la carte Sears. Achat minimum: 200\$. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 20 juin 1999. Réservez-vous.

Nous vendons aussi et installons: cuisines, salles de bains, portes de garage, rampes, auvents, balcons, systèmes d'alarme, parements, soffites, bordures de toit et gouttières.

Sears est membre de l'A.P.C.H.Q. et de la R.B.Q. Licence RBQ: 1281-5924-64.

Sears est le n° 1 de la rénovation dans le grand Montréal pour la 7ème année d'affilée. D'après l'enquête "Grands Bâtisseurs/Rénoveurs" dans le Journal de Montréal du 6 mars 1999.

Dans la plupart des régions, Sears fera faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés.

Appelez le

1-877-LE-FOYER^{MC}

(1-877-533-6937)

24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Des produits et services de toute confiance^{MC}

Pour un devis à domicile, sans obligation, passez à votre magasin Sears ou téléphonez et demandez le téléphoniste n° 30.

NP0610499 Copyright 1999, Sears Canada Inc.

Alan Haworth prend la barre des Papetiers



Windsor

L'ex-joueur des Castors, des Sabres, des Capitals et des Nordiques Alan Haworth a été chaudement accueilli par les membres de la direction, par les joueurs et les amateurs

qui assistaient hier midi à la conférence de presse où les Papetiers de Windsor ont présenté leur nouvel entraîneur.

Le secret a été bien gardé jusqu'à la toute dernière minute. C'est finalement Alan Haworth qui prendra la barre des Papetiers la saison prochaine. Si Haworth en sera à ses premiers pas dans le rôle d'entraîneur, les Papetiers misent sur l'expérience qu'il a acquise dans la Ligue nationale où il a côtoyé de grands entraîneurs comme Scotty Bowman, Roger Nielson, Mike Keenan, Michel Bergeron...

«J'essaie d'en prendre un peu de chacun, confiait Haworth. De Scotty Bowman, je retiens la discipline personnelle et de Mike Keenan, qu'il ne faut jamais lâcher.» Mais l'entraîneur qui l'a le plus marqué demeure le regretté Ron Lapointe. «C'est l'entraîneur qui était le plus près de ses joueurs et lorsqu'il a été congédié par les Capitals où il était entraîneur-adjoint, c'était parce qu'il prenait trop de place.»

Haworth a bien conscience que les équipes de la Ligue semi-professionnelle du Québec ne s'entraînent qu'une fois par semaine. «Ça ne sera pas évident de montrer des systèmes de jeu,



Une toute nouvelle direction prend la tête des Papetiers de Windsor dans la Ligue de hockey semi-professionnel du Québec. On y retrouve, entre autres, l'entraîneur Alan Haworth, le président Martial Frappier et le directeur général Gaétan Pélissier.

mais on va s'organiser pour que les gars aiment cela, confiait-il. L'important sera d'avoir de bonnes unités spéciales en avantage et en désavantage numérique et quelques joueurs capables de faire des sorties de zone sans paniquer.»

Haworth qui est âgé de 38 ans a dû

mettre un terme à sa carrière de joueur en raison d'une blessure au genou. L'automne dernier, il a travaillé avec André Ruel chez les Voltigeurs de Drummondville. «Mais je n'ai jamais vraiment eu d'intérêt pour le hockey ju-

nior surtout en raison des nombreux voyages.» Haworth, qui n'a jamais pensé entreprendre une carrière d'entraîneur, entend se lancer également dans l'immobilier l'automne prochain. «Ce travail et le hockey senior ne sont pas in-

compatibles. Et puis on entend beaucoup parler du hockey semi-professionnel depuis quelques années.» Haworth a aussi donné l'assurance qu'il ne reviendra pas au jeu.

C'est en recherchant des joueurs et en parlant à l'agent Carey Haworth, le frère d'Alan, que Gaétan Pélissier a eu l'idée d'offrir le poste d'entraîneur à Alan Haworth. «Nous nous sommes parlé et tout de suite ce fut positif, confia Gaétan Pélissier. J'ai aimé sa façon de parler de hockey. On voit qu'il est encore enthousiaste face au hockey. Nous aurons une jeune équipe qui pourra encore progresser et profiter de ses connaissances.»

Surprise et satisfaction

Windsor (PT)

Les joueurs des Papetiers ont accueilli avec surprise et satisfaction la nomination d'Alan Haworth au poste d'entraîneur des Papetiers de Windsor dans la Ligue de hockey semi-professionnel du Québec.

Quelques joueurs assistaient d'ailleurs à la conférence de presse. «Effectivement, la venue d'Alan Haworth va apporter de la crédibilité à l'équipe. Avec les efforts qui se font actuellement et la qualité des personnes en place, les résultats seront positifs», affirme Stéphane Blais.

«Je suis persuadé que cela va aider à amener des joueurs de qualité et des joueurs d'impact à Windsor.» Blais estime que les Papetiers ont besoin de quatre ou cinq joueurs de qualité pour présenter une équipe compétitive.

Le Forestois Chad Gagnon partageait le même avis. «L'arrivée d'Alan Haworth constitue une bonne base puisque l'entraîneur c'est important. Je le connais peu, mais je n'ai entendu que du bien d'Alan Haworth.»

Gagnon se prépare pour la prochaine saison de hockey semi-pro à Windsor. Il affirme que les différends qu'il a eu avec Gaétan Pélissier ont été réglés et qu'il espérait bien porter les couleurs des Papetiers la saison prochaine. «Malgré les petites frictions que nous avons pu avoir, Gaétan demeure un gars de hockey et un gars sérieux. Nous sommes des adultes et nous pouvons nous parler. Avec Alan et Gaétan, nous avons une bonne base.»

Nouvelle direction

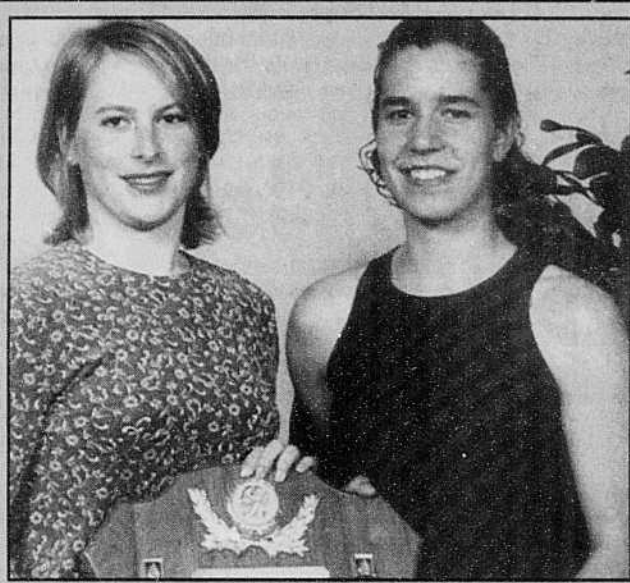
Avant de dévoiler le nom de leur nouvel entraîneur, les Papetiers ont présenté leur plan de relance, basé sur une réorganisation complète, une meilleure santé financière et une plus grande implication locale.

Les Papetiers comptent maintenant sur un groupe de 12 actionnaires dont 11 sont de Windsor. Martial Frappier a pris la présidence de l'équipe alors que Sylvain Corriveau acceptait le rôle de gouverneur. Le comité des finances est composé de Raymond Lemay, Daniel St-Onge et René Couture alors que le comité hockey est composé du directeur général Gaétan Pélissier ainsi que d'Alain et d'Eric Grenache.

Martial Frappier confie que la tâche est grande, mais pas si pire que cela. «Actuellement, on a recueilli le double de commandites en comparaison de l'an dernier et, parce que nous sommes une organisation de Windsor, je suis convaincu que nous allons ramener les gens. Avec des commanditaires et des gens dans l'arène, il sera possible de bâtir une bonne équipe.»

Le président ajoute qu'il est important que la nouvelle direction reste unie et qu'elle évite la discorde. «Notre mission est grande mais nous allons réussir parce que nous travaillons en équipe.» Martial Frappier est convaincu qu'on ne parlera plus des Papetiers dans les médias uniquement pour relever des choses négatives.

D'ailleurs, la Ville de Windsor a accepté d'accorder la glace gratuitement aux Papetiers pour les deux prochaines années et une cinquantaine de partisans ont adhéré au Club des Cents en versant 100 \$ en janvier dernier pour que l'équipe demeure à Windsor.



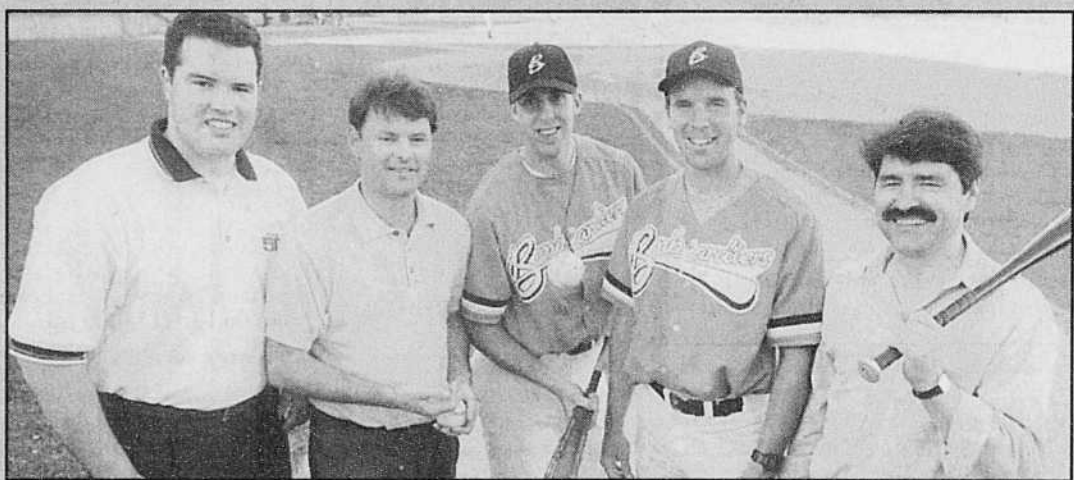
Mérite sportif au Collège Sacré-Coeur

Le Collège Sacré-Coeur a tenu récemment son mérite sportif où on a rendu hommage à plusieurs athlètes pour leurs performances de la dernière année. Anouk Boulanger (photo du dessus) a été proclamée l'athlète de l'année au Collège Sacré-Coeur. Carolyn-Ann Caron, une ancienne du collège qui a également été proclamée l'athlète par excellence lui a présenté le trophée emblématique. Delphine Walsh (photo du dessous) a été nommée la recrue de l'année ainsi que l'ambassadrice sportive pour ses performances en tennis, en athlétisme, en basket-ball et en ski alpin. Elle a reçu son trophée des mains de Jean Desgagné, le directeur des finances au CSC. Soulignons aussi que Mélanie Gagnon a été nommée l'athlète extérieur pour ses performances dans un programme sportif non offert au Collège, alors que l'équipe de basket-ball cadette AAA recevait le prix remis à l'équipe de l'année.



Julie Cournoyer parle de santé globale

Une centaine d'élèves du projet de santé globale de l'école Desranleau, à Fleurimont, ont eu la chance de rencontrer la cycliste Julie Cournoyer lors de la soirée qui marquait la clôture du projet pour la dernière année scolaire. Ils ont participé à un souper santé en compagnie de leurs parents alors que Julie Cournoyer en a profité pour faire le lien entre la santé, l'entraînement sportif et les études. Médaillée lors des derniers Jeux paralympiques, Julie Cournoyer, une cycliste non-voyante, possède aussi une maîtrise en service social. On dit qu'elle a fait un véritable succès de cette soirée de clôture.



Les Bombardiers plus déterminés que jamais

Les Bombardiers de Sherbrooke, finalistes de la Ligue de baseball élite du Québec la saison dernière, sont prêts et déterminés à répéter leurs exploits de la saison dernière. L'intérêt des commanditaires et leur début de saison en témoignent. On reconnaît de gauche à droite, Luc Jetté de la Brasserie Labatt, Dany Sévigny, de Location Pelletier, deux commanditaires, le vétéran joueur Martin Tanguay, l'entraîneur Louis Lachance et Me Conrad Chapdelaine, président des Bombardiers, qui ne cachent pas que l'été 1999 promet d'être chaud pour les Bombardiers de Sherbrooke. En parlant des Bombardiers, ils disputent leur prochain match ce soir (samedi) au stade Amédée-Roy, à Sherbrooke, alors que la formation de Repentigny sera au rendez-vous.

sport régional

BESSETTE ET VAN DEN EYNDE À L'HONNEUR

Lyne Bessette de Knowlton et son entraîneur Éric Van den Eynde ont été honorés par la chaîne de restaurants McDonald en étant proclamés respectivement comme récipiendaire du Mérite McSport pour le mois de mai et entraîneur Mérite McSport. Lyne Bessette a reçu une bourse de 1000 \$ qui accompagne cet honneur tandis que son entraîneur obtenait une bourse de 200 \$.

L'as des courses cyclistes avait également eu droit à cet honneur pour le mois d'avril. En mai, Lyne Bessette a remporté les honneurs du Tour de l'Aude en France, une course de 970 Km disputée en neuf étapes, puis en fin de semaine dernière à Montréal, elle a pris le deuxième rang lors de cette tranche de la Coupe du Monde. Bessette avait dominé la course de bout en bout et ce n'est qu'à la dernière montée de la Côte Camilien-Houde que l'Australienne a pu la devancer avant le fil d'arrivée.

INSCRIPTIONS EN CANOË-KAYAK

Le Club de canoë-kayak de Sherbrooke tiendra une séance d'inscription pour ses prochaines activités estivales les 12 et 13 juin à l'intention de tous les jeunes qui veulent se joindre à son équipe de compétition.

Il y a plusieurs raisons pour lesquelles ont peut participer aux activités du club de canoë-kayak sou-

ligne l'entraîneur Pietr Majewski. «C'est une opportunité à ne pas manquer pour se faire de nouveaux amis, pour passer l'été dans la nature, pour améliorer sa forme physique ou pour pratiquer un sport olympique.»

La séance d'inscription se tiendra dans les nouveaux locaux du club au 2255 rue de la Pointe, au parc Blanchard, entre 10h et 16h, les samedi et dimanche, 12 et 13 juin...

PLUSIEURS ESTRIENS AU MASKI-COURONS

Les Cantons de l'Est seront bien représentés à Saint-Gabriel-de-Brandon, le 13 juin, alors que plusieurs athlètes de notre région participeront au Maski-Courons International. Il s'agit d'une épreuve qui allie la course, la marche et le patin à roues alignées. Le Marathon en est à sa 25e année d'existence et il est doté de bourses totalisant 25 000 \$.

Le docteur Olivier Lesur de Sherbrooke en sera d'ailleurs à sa septième participation à cet événement... fort court. Pour sa part, Eudore Lemay d'Asbestos en sera à sa cinquième participation. À noter également la présence de Martine Côté d'Asbestos, André Fontaine de Magog, Méville Nadeau, Louise Voghel et Martin Paquet de Saint-Élie-d'Orford, le journaliste de La Tribune Jean-Guy Rancourt, son épouse Raymonde Malenfant ainsi que Marie-Pascale Fontaine, la soeur du skieur acrobatique Nicolas Fontaine.

Parmi les nouveaux défis s'ajoutent le Défi des

Ainés, un volet scolaire et un volet pour les entreprises. Une soixantaine de peintres vont exposer leurs oeuvres dans le cadre d'un festival qui va se tenir à Mascouche ainsi qu'un défilé de voitures anciennes. Un spectacle de musique et un feu d'artifice viendront clôturer cette journée bien remplie.

TOURNOI DE BALLE MOLLE À STANSTEAD

La section de Stanstead de la Division du Québecoise de la Croix-Rouge Canadienne organise son premier tournoi de balle molle, les 11, 12 et 13 juin. Les mascottes Jeannot Prudent et Memphré seront d'ailleurs de la partie. Une journée familiale est prévue pour le samedi 12 juin.

Les profits du tournoi seront versés à la Croix Rouge et il y aura également un encan pour amasser des fonds à l'intention de cet organisme.

Douze équipes participeront à ce tournoi qui sera disputé au Complexe sportif de la rue Parc à Stanstead. Les responsables sont Marc Parent qu'on peut joindre au 819-876-1156 ainsi que Daniel Roy au numéro (819) 876-7730.

TOURNOI DE BALLE LENTE À DRUMMONDVILLE

Il y a aussi l'Association du baseball mineur de Drummondville qui organise son premier tournoi de balle lente les 18, 19 et 20 juin aux parcs Messier et Celançe de Drummondville. Le tournoi cor-

portera deux classes féminines et une classe masculine.

La classe «A» féminine et la classe «C» masculine sont réservées aux équipes affiliées à la Fédération nationale de Slow-Pitch (SPN) et compte pour être éligible aux championnats provinciaux de balle lente féminine.

La classe «C» est ouverte à toutes les équipes non fédérées et sera disputée sous une formule faux double élimination. La même formule sera utilisée chez les hommes tandis que les dames de classe «A» participeront à un tournoi à la ronde.

Les responsables sont Gilbert Malenfant (819) 478-1486 et Marc Joyal (qu'on peut joindre en soirée au numéro (819) 477-0475. Le numéro du télécopieur est le (819) 478-0732.

TOURNOI DE BALLE DONNÉE À ST-FÉLIX-DE-KINGSEY

Les organisateurs ne sont plus les mêmes, mais le tournoi annuel de balle donnée de St-Félix-de-Kingsey sera à nouveau présenté cette année les 2, 3 et 4 juillet. Les profits du tournoi sont versés aux loisirs de Kingsey.

On prévoit accueillir une vingtaine d'équipes, soit 10 dans la classe C ouverte et 10 dans la classe C maison. Le coût d'inscription a été fixé à 185 \$ par équipe et on a jusqu'au 27 juin pour s'inscrire. On peut le faire en communiquant avec Yannick Robidas au (819) 848-2694 ou encore avec Steve Côté au (819) 848-2515. On peut également obtenir plus d'information à ces numéros...

Un juge de Pittsburgh pave la voie à Lemieux

Pittsburgh (AP)

Un juge fédéral a levé le principal obstacle dans la réorganisation financière des Penguins de Pittsburgh en annulant leur bail avec le Civic Arena.

Parlant des Penguins comme de «notre équipe», le juge de la cour de faillite Bernard Markovitz a révélé qu'il avait invalidé le bail à long terme dans le meilleur intérêt de l'équipe et de ses nombreux créanciers.

Le bail se révélait un obstacle majeur dans la réorganisation de l'équipe et aurait pu entraîner la disparition de la concession. Mario Lemieux, l'ex-joueur vedette des Penguins et potentiel nouveau propriétaire, a été incapable de renégocier l'entente avec SMG Inc., l'organisme propriétaire du Civic Arena.

La Ligue nationale a menacé d'intervenir et de dissoudre ou de déménager l'équipe et elle fait des ébauches du calendrier avec et sans la présence des Penguins pour la saison prochaine. Elle utilise la perspective de déménager la concession comme moyen d'appui dans la démarche de Lemieux, son propriétaire privilégié.

«Vous pourriez relocaliser cette équipe ailleurs, mais il s'agit d'une bonne ville de hockey, a dit Markovitz. La dernière chose que tout le monde veut, y compris la LNH, c'est de fermer cette concession et de vendre la batterie de cuisine.»

SMG insistait pour faire honorer le bail jusqu'à son terme en 2007. Markovitz décidera lundi de la question légale à savoir si la transaction était un bail ou une entente, comme les Penguins l'ont allégué.

Lindros signe pour un an

Philadelphie (AP)

Eric Lindros tiendra sa promesse conclue avec les Flyers de Philadelphie par une poignée de main et il signera un contrat de 8,5 millions \$ US pour un an, a révélé son père.

Le contrat prévoit également des clauses de bonus liées à ses performances et le tout devrait être complété d'ici les prochaines semaines, a ajouté Carl Lindros, qui agit également comme l'agent de son fils.

Carl Lindros a précisé qu'il avait appelé le président Ed Snider cette semaine pour l'informer de sa décision.

«Nous allons aller de l'avant avec une entente d'un an et ne pas donner suite à un contrat de plusieurs saisons, a dit Carl Lindros. Eric s'était engagé avant le début de la saison et, après la saison, et il est revenu à la charge.

Nous allons procéder sur cette base.»

L'entente verbale scellée seulement par une poignée de main est survenue au mois de septembre mais les spéculations allaient bon train ces derniers mois alors qu'on tardait à en finaliser les détails.

Les Flyers ont jusqu'au 1er juillet pour mettre Lindros sous contrat, après quoi il deviendrait joueur autonome avec compensation. Dans cette éventualité, les Flyers ont la possibilité d'égaliser toute offre d'une autre formation.

Sans en dévoiler les détails, Carl Lindros a mentionné que les bonus étaient semblables à ceux proposés l'année dernière par les Flyers dans leur offre de contrat de plusieurs saisons. Il n'a fourni aucun indice quant au moment où les négociations reprendraient pour une entente à plus long terme.

en un clin d'oeil

Stastny s'implique pour son pays

Ottawa (PC) — L'ancien joueur vedette des Nordiques de Québec Peter Stastny joue un rôle important dans le comité de candidature de la Slovaquie qui tente de décrocher l'organisation des Jeux olympiques d'hiver de 2006 pour la région Poprad-Tatry.

Stastny estime que la démarche des Slovaques pourrait redorer l'image du Comité international olympique (CIO) à la suite des nombreux scandales qui ont ébranlé les structures de l'organisme dernièrement.

«Je ne pense pas qu'ont ait l'argent nécessaire pour offrir des bourses d'étude à des délégués ou d'autres choses du genre», a dit Stastny.

Tugnutt moins coûteux

Ottawa (PC) — Le gardien Ron Tugnutt des Sénateurs d'Ottawa s'attend à ce que Damian Rhodes ou lui soit réclamé par les Thrashers d'Atlanta lors du repêchage d'expansion, le 25 juin.

Tugnutt, qui a présenté la meilleure moyenne de buts accordés par match en saison régulière (1,79), ne sait pas qui de Rhodes ou lui les Sénateurs laisseront sans protection.

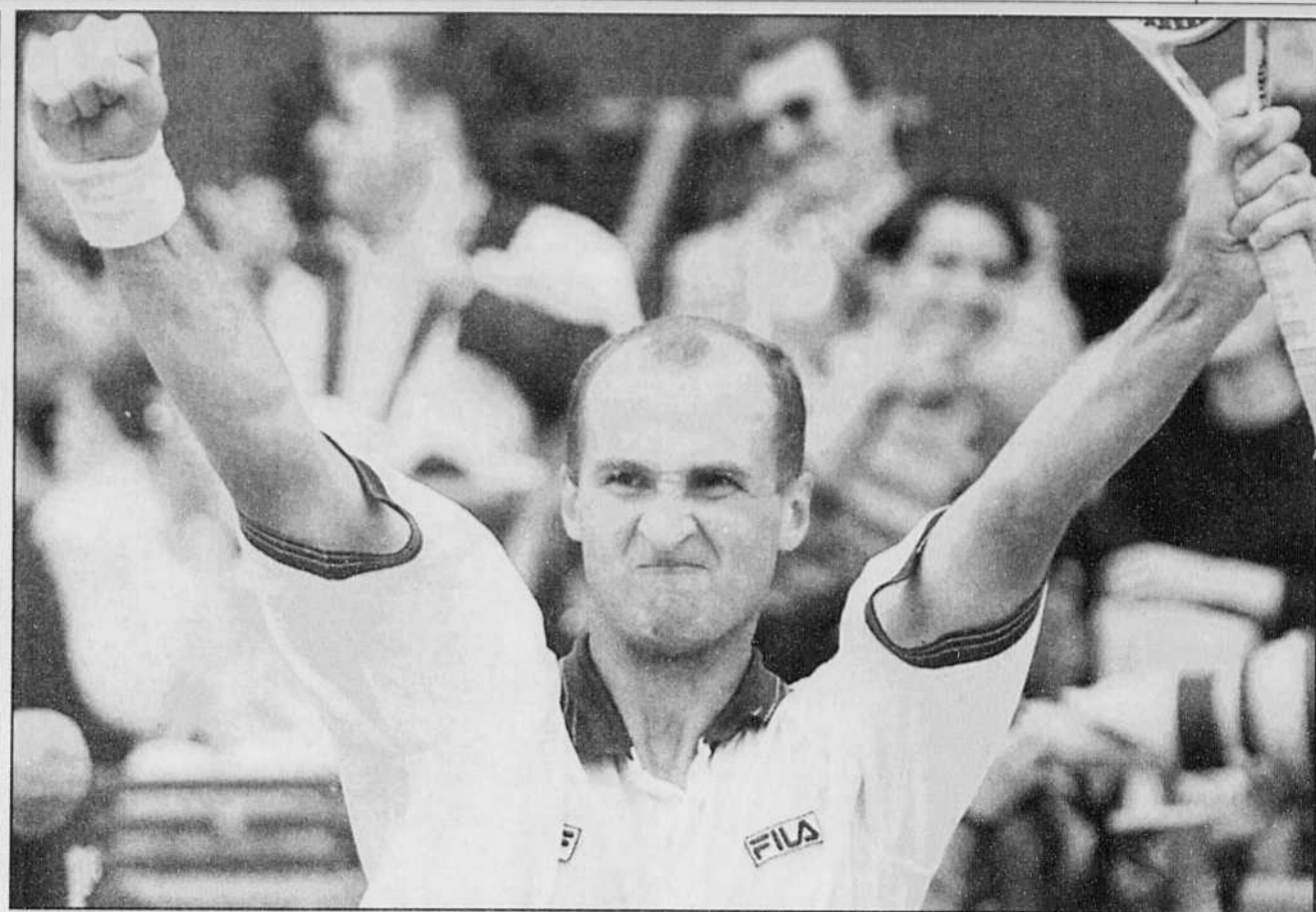
On pense dans l'entourage de l'équipe que ce sera Rhodes pour des raisons financières. Rhodes a gagné 1,6 million \$ US la saison dernière, comparativement à 750 000 \$ CAN pour Tugnutt.

Les Wings libèrent Macoun

Detroit (PC) — Le directeur général des Red Wings de Detroit Ken Holland a fait savoir au défenseur Jamie Macoun qu'on ne retiendra pas ses services en vue de la prochaine saison.

Macoun, âgé de 37 ans, n'a pris part qu'à un match des séries éliminatoires. Les Red Wings ne seraient également pas intéressés à l'attaquant Wendell Clark, un des vétérans qu'on a obtenus à la date limite des échanges.

Clark, âgé de 32 ans, a une autre année de contrat à écouler à la discrétion de l'équipe pour laquelle il évolue. Comme il n'a réussi que deux buts en 10 matchs des séries, on doute que les Red Wings se prévaudront de cette option.



Classé 100e mondial, Andrei Medvedev est le joueur le moins bien classé de l'ère «open» du tennis à se qualifier pour une finale à Roland-Garros. L'Ukrainien a écarté hier le Brésilien Fernando Meligeni en quatre sets 7-5, 3-6, 6-4, 7-6 (8-6).

Medvedev dans l'attente d'un deuxième finaliste à Roland-Garros

Agassi toujours en piste

Paris (AP)

Une certitude, Andrei Medvedev disputera demain la finale des Internationaux de France de tennis. Mais l'Ukrainien ne sait pas encore contre qui.

La pluie a interrompu, hier, la deuxième demi-finale opposant Andre Agassi à Dominik Hrbaty, alors que l'Américain menait deux sets à un 6-4, 7-6 (8-6), 3-6. Le Slovaque a pris l'avantage 2-1 dans la quatrième manche quand la partie a été arrêtée au bout de deux heures et dix minutes de jeu.

Malgré le temps maussade, Medvedev avait eu le temps de remporter la première demi-finale face au Brésilien Fernando Meligeni, battu en quatre sets 7-5, 3-6, 6-4, 7-6 (8-6).

Medvedev, 100e mondial, est le joueur le moins bien classé de l'ère «open» du tennis à se qualifier pour une finale à Roland-Garros. Son adversaire des quarts de finale, le Brésilien Gustavo Kuerten, avait remporté le titre en 1997, alors qu'il était non tête de série et classé 66e mondial.

Agassi est la seule tête de série encore en lice dans le dernier carré. Hrbaty est classé 30e mondial, Meligeni est 54e à l'ATP Tour. Seul trois joueurs

ont remporté Roland-Garros sans être tête de série: Marcel Bernard en 1946, Mats Wilander en 1982, et Kuerten en 1997.

Seul titre manquant

Agassi est à la recherche à Paris du seul titre du Grand Chelem manquant à son palmarès. Motivé comme jamais, il entend atteindre pour la troisième fois la grande finale de la Porte d'Auteuil, après ses revers en 1990 et 1991.

Hier, dans ce match tronqué, le «Kid de Las Vegas» a accepté l'épreuve de force imposée par le frappeur Hrbaty, tombeur entre autres du numéro un mondial Yevgueni Kafelnikov et du Chilien Marcelo Rios en quart de finale. Concentré, il a demandé en début de match au juge arbitre de faire cesser les flashes des appareils photographiques du public, et grimacé en entendant les sonneries des portables laissés branchés par quelques étourdis.

Mais le Slovaque, vainqueur de leur seule confrontation, à Key Biscayne cette année, a pris le meilleur départ. Il a fait le bris pour mener 4-2, puis disposé de trois balles de 5-2 en menant 40-0 sur son engagement.

Alors que le set semblait «plié», Agassi a alors réussi 16 points d'affilée: il a d'abord ravi l'engagement de Hrbaty (3-4) et rejoint sa chaise en homme

pressé. Puis il a remporté blanc son engagement, et blanc le service du Slovaque (5-4), avant d'obtenir à 40-0 dans le jeu suivant trois balles de set sur son engagement. Et boucler promptement ce set!

Après ce retournement de situation, le match s'est stabilisé. La deuxième manche s'est jouée au bris d'égalité. A 6-5, Agassi a obtenu une balle de deux sets zéro, effacée par son adversaire, puis une seconde à 7-6, transformée d'un coup droit magistral.

Dans la troisième manche, les deux adversaires ont débuté en se prenant respectivement leur service. Hrbaty a fait le bris à 4-3, puis mené 5-3, avant de remporter le set au 9e jeu d'un retour gagnant sur service d'Agassi.

Tout était donc encore possible en début de quatrième manche quand la pluie a contraint, pour la première fois de la quinzaine, au report au lendemain d'un match de simple. Cette demi-finale reprendra aujourd'hui à midi, alors que la finale dames entre Martina Hingis et Steffi Graf est programmée à 14h30.

Il n'y avait plus eu de report d'un match important à Roland-Garros depuis la finale dames en 1994, quand Arantxa Sanchez-Vicario avait attendu le dimanche pour boucler son match contre Mary Pierce.

Surprenante victoire du junior Francis Tanguay

Mirable (PC)

Le jeune golfeur Francis Tanguay a créé une grosse surprise, hier, lorsqu'il a triomphé du vétéran Claude Charpentier de milby lors de la première journée du championnat provincial par trou King Cobra disputé au club Le Victorien.

Tanguay, du club Le Blain-

villier, affrontera Graham Cooke, de Summerlea, vainqueur par 7 et 6 de Sébastien Levasseur, de Godofroy.

La majorité des favoris ont tenu leur bout lors de ces deux premières rondes, dont Bob Mailloux de Glendale, tenant du titre, qui a réussi un score de 30 au retour dans son match victorieux par deux trous face à Peter Malo du Royal Montréal.

200 voitures «musclées» sont attendues à St-Élie

Pascale BRETON

Sherbrooke

À vis aux amateurs, un festival de «Muscle Car» se déroule à la piste de l'aéroport de Saint-Élie-d'Orford.

Le premier programme de courses d'accélération de 1/8 mille pour les voitures de rues réunira plus de 200 véhicules aujourd'hui et demain.

Toute la journée ainsi que demain matin, les essais libres vont se tenir, tandis que les éliminations se feront à compter de 14h dimanche. Le second programme du festival se tiendra par la suite les 10 et 11 juillet.

«Nous avons réduit la piste de course à 1/8 mille afin de maximiser la sécurité de la piste. Nous voulons en faire une compétition très accessible, surtout pour les amateurs, car il peut y avoir des voitures de rues en compétition, qui ne sont pas modifiées du tout», raconte René Gagner, l'organisateur.

Les pilotes peuvent s'inscrire dans deux catégories, petit et gros bloc moteur de série, dans les classes Stock, Super Stock, Pro Street et Top Street.

«Les courses sont organisées par la société Courses Saint-Élie et nous allons remettre l'argent amassé pour les

jeunes qui jouent au soccer dans la municipalité», explique Gagner.

L'idée d'organiser une telle compétition à Saint-Élie-d'Orford a germé parce que plusieurs jeunes propriétaires de voitures s'amuse à faire des courses dans les rues de la municipalité le samedi soir, ce qui ne réjouit pas nécessairement les résidents du secteur, en plus de représenter un danger.

Quelque 5000 \$ seront remis en bourse et les spectateurs sont invités en grand nombre. Les billets sont au coût de 10 \$ et l'admission est gratuite aux enfants de 12 ans et moins. Pour diversifier les activités, une exposition d'automobiles se tient également de midi à 23h aujourd'hui, dans le stationnement de la salle communautaire, sur le chemin Saint-Roch.

Le **SEUIL**
SERVICE AUX
HOMMES
EN DIFFICULTÉ DE
COUPLES
821-2420

53273



Pour une étincelle d'amour!

C'est un départ...

**GOLF À VOLONTÉ
LUNDI 7 JUIN**



La Tournée du bonheur
avec Jean-Guy Piché

UNE JOURNÉE DE GOLF

dans un site enchanteur
pour 14\$/pers. (taxes en sus)

Prenez note qu'un montant de 5\$ sera versé
au profit de la Tournée du bonheur

Pour information et réservation :
(819) 837-2966

59027

Le Club de canoë-Kayak de Sherbrooke

l'invite à joindre son

équipe de compétition



ne opportunité à ne pas manquer

pour te faire de nouveaux amis
passer l'été dans la nature
améliorer ta forme physique
pratiquer un sport olympique

Inscrivez-vous les 12 et 13 juin
de 10h à 16h
à nos nouveaux locaux

Le Club de canoë-kayak de Sherbrooke est affilié à :

Ville de Sherbrooke Services récréatifs et communautaires

Entraîneur : Piotr Majewski

Le Club de canoë-kayak de Sherbrooke

225, rue de la Pointe, Parc Blanchard

Sherbrooke (Québec) J1K 2V1

Tél. : (819) 821-5835

Fax : (819) 564-6961

59752

DRUMMOND

SORTIE 177, Autoroute 20,
1155, Blvd St-Joseph, Drummondville

819-475-9999

PROGRAMME RÉGULIER

PARTS 16 Hr
RÉCHAUFFEMENT 18 Hr 15
1^{re} COURSE 19 Hr

UAP

PROLAB

Petites annonces

Bureau ouvert de 8h30 à 16h30
Lignes téléphoniques ouvertes jusqu'à 19h30
du lundi au jeudi. Vendredi jusqu'à 16h30
564-0999
1-800-567-6955
(de l'extérieur)

Suite des petites annonces de la page C-15

222 MEUBLES ELECTROMENAGERS

MEUBLES D'OCCASION
Poêle, réfrig., lav. sèche, 400\$. Lave-vaisselle, 100\$. Congélateur, mob. salon, cuisine, matelas, radio, TV.
920 GALT OUEST - 346-7224

MOB. CHAMBRE,
en chêne, 4 mcs, 650\$. 864-0620

MOB. CHAMBRE 9 mcs, en bois, style espagnol, très bon état. 500\$. 868-7218, rép. Tél.: 820-8886

MOB. CHAMBRE et réfrig., état neuf, vente rapide cause déménagement. Steve 563-7171

MOB. CUISINE: 4 chaises + 2 chaises Capitaine grand bahut avec table. 500\$. 843-3158

MOB. CUISINE blanc, table ronde, 42 po. avec panneau, 4 chaises en cuir, 200\$. négocié. Tél. 864-1137

MOB. CUISINE et buffet blanc menuisier, 450\$. Tél. 822-0079

MOB. CUISINE en robin blanc. Poêle couleur ardoise. Four micro-ondes. Prix à discuter. Tél. 864-5266

MOB. DE CH. A COUCHER, très propre, mélamine blanche, lit 54 po. commode 6 tiroirs - 3 tablettes, table de nuit, bureau, travail, avec tiroir-classier, poss. matelas 563-5266, 565-3214

MOB. DE CH. A COUCHER 6 matelas, couleur chêne, très propre, 475\$. 820-7351

MOB. DE CHAMBRE, mélamine blanche. Tél. 868-2883

MOB. DE CUISINE en bois naturel et vert + 4 chaises. 75\$. Tél. 659-6308

MOB. DE CUISINE en chêne, 450\$. Tél. 822-2378

MOB. DE CUISINE en bois (table et 4 chaises), 6 chaises, réfrig., salon-colonial, divan et 1 fauteuil. Bicyclette stationnaire. Tél. 569-6439

MOB. DE CUISINE stratifié, 6 chaises, parfait état. Au bureau 868-2257

MOB. DE CUISINE, noir, 5 mcs, 200\$. congélateur 5 po. 250\$. 562-3217

MOB. DE SALON MODULAIRE 11 po. très propre, 250\$. 820-7111, Tél. 846-4238

MOB. SALLE A DINER orme, 600\$. Tél. 823-8774

MOB. SALLE A MANGER, table stratifié gris, 6 chaises laquées noir avec console, 500\$. 3 bancs de commode 305ch. Porte bagages, état, capacité 18 pi. 95\$. Tél. 819-828-8688

MOB. SALON 3 pièces, avec chaise berçante inclinable, idéal pour bébé, 325\$. 565-8865, 845-4080

MOB. SALON MODULAIRE 2 sections, étageres pour télévision, système de son, etc. en cas de vente. 532-5609

MOB. SALON STYLE CANADIEN 9 mcs, 450\$. Tél. 562-1134

MOBIER SALON 4 mcs (2 tables) + set de cuisine (mél. ta. m. bl.). 845-7586

MODULAIRE EN MELAMINE BLANC 5 mcs, 600\$. 566-0838

N'ACHETEZ JAMAIS D'APPAREILS USAGÉS AVANT DE PASSER ICI

450 ELECTROMENAGERS TOUTES LES MARQUES A PARTIR DE 50\$

GARANTIE LIVRAISON ET INSTALLATION GRATUITE
SERVICE DE L'ESTRIE
Entrepôt des usagés
563-4724

PLAQUE JENN-AIR et four encastré idéal pour bébé, 325\$. ensemble 562-2817

PLATE-FORME MELAMINE blanche pour lit King Size, 75\$. Tél. 829-0054 ou 829-1424

POELE FRIGO, lav. sèche, feuillard et divan inclina. Prix à discuter. 849-2909

POELE FRIGO, lav. sèche, blanc, divan cuir noir, causeuse, mob. cuisine, miroir, etc. et banc, prix à discuter. Tél. 346-3443

POELE-REFRIG. de Médiation, amande, 12 ans, très propre. 375\$. Tél. 566-7574.

POELE BLANC, 75\$. Tél.: 822-8876

POELE ET REFRIGERATEUR Hotpoint, beiges, très propres, 250\$. poêle, réfrigérateur blanc, état, 175\$. 566-7786 ou pag. 573-7819

POELE GE 12 ans, amande, Miro-ondes, Coffeuse et bain couleur os. 823-9970 ou 846-0847

POUR VENTE FINIE petit meuble modulaire en mélamine blanche (incluant une coffeuse), 400\$. Matelas pour lit simple, 30\$. Tél. 821-1125

REFRIG. 18 pi. 30\$, 350\$. Poêle, 300\$. Lave-vaisselle, 100\$. De marque Kenmore, amande, très propre. 868-0724

MEUBLES Deauville

Achat - Vente - Échange
Achetons successions
Meubles anciens
et usagés

Service de décapage et de restauration
Estimation gratuite

Choix de matelas
(Prix imbattables)

Reproduction d'antiquités

6853 Boul. Bourque, Deauville
(Québec) J1N 3K4
1 (819) 864-1431

226 Vente de garage CENTRE 226 Vente de garage CENTRE 226 Vente de garage CENTRE



- ✓ J'ai MON INVENTAIRE
- ✓ J'ai MON PERMIS de la ville
- ✓ LA MÉTÉO ANNONCE BEAU

J'ai MON ANNONCE dans LA TRIBUNE

Oups! J'oubliais!

Les Petites Annonces de LA TRIBUNE

564-0999

Du lundi au jeudi de 8 h 30 à 19 h 30 (par téléphone)
et le vendredi de 8 h 30 à 16 h 30.

226-09802

227 VENTES DE GARAGE EST

258 LORANGER
samedi 4 juin 1 moto Yamaha QT, crème neuve, vélo de montagne 1 an, poêle réfrig. ancien réfrig. nord, presse d'hiver à bas prix comme neuf, quelques nœuds, différentes granules. Joints, meubles, linges, articles de plomberie, etc. thermostat à eau chaude. Articles de cuir d'auto et bien d'autres.

325-13E AVE. NORD,
(cour arrière), les 5 et 6 juin, super grosse vente de garage, plusieurs familles. Fermeture de friperie de 0-5 ans.

334 RUE MURRAY,
super vente de garage, samedi seulement, 8 h à 16 h.

381 RUE D'ALENÇON, sam. de 7h à 17h et dimanche de 9h à 16h.

455 FORTIN
Prendre par Langvin, Samedi-amande.

462 LEMAIRE (PAR TERRILL)
Vend. de 8 h à 20 h et sam. de 8 h à 17 h. Mob. salon El-Ram et articles divers.

467-10 AVE. NORD,
les 5 et 6 juin, Exerciser, téléphone, répondeur, CD-ROM, art. d'ordinateur, articles électroniques et plus.

471 ASSOMPTION vendredi 4 juin dès 8h et samedi 5 juin dès 7h. 4 familles. Bienvenue!

552 LA FONTAINE,
angle fe. ave. / samedi seulement 8 h à 16 h.

62 BOWEN NORD
Sam. dim. 5-6 juin.
Beau temps, mauvais temps.

870 DES BLÉS (coin 4-Saisons)
vend. sam. et dim. (4, 5, 6 juin) 9 familles. Plusieurs articles.

885 DESCHAILLONS sam. et dimanche 5 et 6 juin, 8h à 17h. Articles divers.

887, RUE MARILAC Le samedi 5 juin, de 7h à 16 h.

GIGANTESQUE
355 et 364 RUE ROUEN
Dernière rue de Sherbrooke par Corneil à droite. Sam. et dim.

GRANDE VENTE DE GARAGE,
chez les Soeurs de la Présentation-de-Marie, au 351, rue St-Jean-Baptiste, samedi le 5 juin. Bienvenue.

GRANDE VENTE DE GARAGE
samedi et dimanche, les 5 et 6 juin, au 866 Ste-Famille.

SAMEDI ET DIMANCHE
5 et 6 juin, 5 familles, 865 Caen

SAMEDI SEULEMENT
5 familles, outils, vêtements, jouets, mini lav. 200. Au 21, pho. Martin, voisin McDonald.

SUPER VENTE DE GARAGE
les 4, 5 et 6 juin, 12e Ave. Nord. Meubles, antiquités, outils, etc.

228 VENTES DE GARAGE NORD

* 1111 RUE DESROCHERS *
(via J.-Cartier), les 5 et 6 juin, art. de cuisine, meubles et plein de belles et bonnes choses. A ne pas manquer!

2315, BOUL. PORTLAND
Grosse vente de garage. Samedi-dimanche. Meubles, beaucoup d'outils de menuisier, etc.

236 LAVALLEE, 5 et 6 juin,
Art. bébé, jeu CD pour ord. et Pl. Station, br. étude, jouets, art. mén. chaise, balançoire, etc.

2450 RUE HERTEL,
les 5 et 6 juin. Articles neufs et usagés. 4 familles.

369 FRECHETTE,
(coin Fréchet Portland), samedi seulement. Stéro. micro-ondes, vélos, etc.

4270 BRUNAUULT Très grosse vente de garage, choix varié, pas cher! Sam. et dim. 5-6 juin, beau temps, mauvais temps.

503 JACQUES-CARTIER NORD, 4 familles. Meubles, vaisselle, bicyclette, etc. Sam. et dim., à compter de 7h.

51, grand vol. planchers bois franc. 571-0875

65, RUE RIOUX 5 et 6 juin 1999, super vente de garage, articles de maison, artisanat, venez voir!

785 RUE BUCK samedi 5 juin seulement, remorque, jouets d'enfant, lot de vitres, etc.

AU 1960 ALBERT SKINNER
Vente dernière école. Montclair. De tout. Beau temps, mauvais temps.

DIMANCHE SEULEMENT
au 79 rue BRYANT, de 8h à 16h. Beau temps ou mauvais temps.

GRANDE VENTE DE GARAGE,
sam. et dim. 5-6 juin, de 7h30 à 18h, au 7939 Deschênes (arrivé du Carrefour). Meubles, articles de maison, électronique, vêtements, remorque, etc. Nous vendons!!!

JOUETS, ACCESSOIRES
linge de bébé. Accessoires de cuisine, etc. En cas de pluie, à l'intérieur. 4, 6, RUE ONTARIO, vendredi et samedi.

LES 5-6 JUIN
Au 80 Belœil 6 familles. Causeuse, set golf neuf avec chariot, mini-table, montable, linges, moules pour chocolat et décoration de gâteaux, habits d'homme, verrerie en cristal et fine porcelaine, etc.

MEGA VENTE DE GARAGE
Le samedi 5 juin. De 8h à 16h à l'école Ste-Anne. Au 851 Ontario. Plus de 10 familles réunies. En cas de pluie, remis au lendemain.

NE MANQUEZ PAS
la SUPER VENTE DE GARAGE au foyer St-Joseph, samedi 12 juin dès 8 h.

NORD - 575 VICTORIA 3 familles. 5 et 6 juin, de 8h30 à 17h. Enorme vente de garage. Articles de maison, jouets, livres, vidéos, disques et autres trésors.

SAMEDI 5 JUIN
Plusieurs familles. Meubles enfants, cadres, stores, livres, vêtements de qualité pour femmes et enfants, divers articles pour la maison. Au 2981 Mays, de 9h à 17h. En cas de pluie, remise au dimanche.

GROSSE VENTE DE GARAGE
Au 1044 Worthington Sam. dim., de 8h à 17h.

LINGE DE MATERNITÉ, Linge de bébé. Miniman, Catimini, Mixx, etc. Accessoires de bébé et de décoration, livres, etc. 2725 Deschênes, Sherbrooke. Sam. dim., à partir de 7 h.

SAMEDI ET DIMANCHE, les 5 et 6 juin, au 61 rue CATE, rue voisine du resto. St-Hubert, aucune offre raisonnable refusée.

SAMEDI SEUL DES 8H de tout à vendre. Au 470, Lincéides St-Louis. Hot Dog, liquer, 50c/ch.

SUPER VENTE DE GARAGE
plus familles, les 5-6 juin au 1625, Denaud, à partir de 8h.

SUPER VENTE DE GARAGE
les 5-6 juin au coin Union - Evangéline. Articles de maison et jouets, de 8h à 17h.

SUPER VENTE DE GARAGE
148, Dunant, les 5-6 juin.

SUPER VENTE DE GARAGE
plusieurs familles, au 825 St-Charles, les 5-6 juin.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT
mob. chambre, salon et autres meubles, articles de cuisine. 5 et 6 juin, au 2000 Chagnon app. 16.

229 VENTES DE GARAGE OUEST

VENTE DE GARAGE
le dim. 6 juin de 8h à 17h au 2404 King Ouest dans le stationnement de Pines de Luxe. Plus familles, jouets, meubles, vêtements, etc.

230 VENTES DE GARAGE FLEURIMONT

1070, RUE BARON Sam. seulement. Outillage, meubles, vaisselle, articles de sports, appareils élect. poêle GE, etc.

1345 RUE DES LIS
Par rue Quatre-saisons, de 8h à 17h, 3 familles, de tout pour tous. le samedi 5 juin seulement.

2170 BRULOTTE Samedi seulement, de 8h à 16h. Bienvenue à tous!

2455 DES MELEZES
samedi 5 juin seulement

2667 DES CORMIERS
Sam. dim. Meubles, vêtements, matelas, vélos, skis, édredon, etc. Tél. 346-2047

321 DES AULNES
5-6 juin, de 8h à 16h, 3 familles. Orque Hammond, 1000\$

5-6 JUIN
PLUSIEURS FAMILLES
Au 172 Allard Sud

944 MONTPELLIER
Près de la Brasserie Fleurmont. Sam. et dimanche 5 et 6 juin.

AU 172 RABY sam. et dimanche. Meubles et articles divers.

GIGANTESQUE VENTE
sam. et dim. de 8h à 16h au 2780, Chagnon (Rue 112, rue à côté d'Angèle Milano). De tout pour tous.

PRÈS DU CANADIAN TIRE
VENDREDI-SAMEDI
Au 314, chemin Dupuis.

RUE WILFRID,
les 5 et 6 juin. Jouets, outils, meubles, etc.

SAM.-DIM. 5-6 JUIN
Au 1509 Aeronka.

SAMEDI, 5 JUIN, pièces d'ordinateur, guitare, livres, jouets et plus.

SAMEDI A 8 H
Reptiles en cas de pluie. Au 223 Des Trembles.

SUPER VENTE DE GARAGE
plusieurs familles, 2855, ch. Galvin. Sam. dim. 5-6 juin. A compter de 8 h.

SUPER VENTE DE GARAGE
De tout pour tous! Au 2005 Hout.

SUPER VENTE DE GARAGE,
NEUF ET USAGÉS, rue Normand. Samedi et dimanche les 5 et 6 juin.

VENTE DE GARAGE 2465, ch. Galvin. Vend. et sam. 4-5 juin. Plusieurs accessoires, jouets, articles et articles divers. 5-6 juin au 1284, Aeronka, de 7h à 19h.

229 VENTES DE GARAGE NORD

VENTE DE GARAGE le sam. 5 juin de 8h à 17h au 127, Duvernay. De tout pour tous.

VENTE DE GARAGE au 930, Victoria-Dupuis, face au Carrefour Centre, rue McCrea jusqu'à Wilfrid-Grégoire et ensuite 2e rue à gauche. Si pluie remise.

VENTE DE GARAGE 5 juin au 56, Cate dès 7 h, 5 familles. Remise en cas de pluie.

VENTE DE GARAGE familiale les 5-6 juin au 67, rue Québec. De tout pour tous.

VENTE DE SUCCESSION
Samedi-journée de maison, vaisselle, articles élect., vêtements d'homme 40-44 et de femme 8-12, articles de soulers et bijoux. Dmarché, outils de tous genres du banc de soie au tournevis. Antiquités, meubles. Au 420 Fréchette.

VENTE SUR LE GAZON
poutres, vaisselle, articles, vêtements, outils, plusieurs familles. 448 Fréchette (face Ecole Montclair), samedi 5 juin, 8 h à 16 h. Si pluie, remise semaine suivante.

1106 ARSENAULT sam. et dim. 5-6 juin. Du neuf et l'usagé, système de son, t.v., beaucoup d'articles 4 familles.

1340 FABRE
les 5-6 juin, de 7h à 17h.

1390 BIENVILLE - 4 FAMILLES
Meubles, vêtements, violon et articles divers. 5 et 6 juin.

1455 RUE KINGSTON
Plusieurs familles, bienvenue à tous. Les 12 et 13 juin 1999.

1655 DUNANT
Samedi-dimanche. A compter 8h. Plusieurs familles.

1663 LEDOUX sam. et dim. 5 et 6 juin. Congélateur, balance à cuisson sur roulettes, système de maison, électronique, vêtements, remorque, etc. Nous vendons!!!

1920 CHAGNON,
les 5 et 6 juin, 8 h à 16 h. En cas de pluie, remis à la semaine.

3 FAMILLES Du beau pas cher. Réfrig. bibliothèque, etc. Beau temps, mauvais temps. 1585 Desnoyers. Vend. 16h à 21h, sam. 9 h à 16 h.

775 CH. THIBAUT,
Carton Ascot (gr. égyle). Les 5-6 juin, 5 familles, beaucoup de choses.

843 CAMBRAI,
les 5 et 6 juin, dès 8 h. Plusieurs articles.

984 BOUL. ALEXANDRE sam. et dim. 5-6 juin, de 9 heures à 18h. TROIS FAMILLES.

A MEGA VENTE
de garage. Antiquités, jouets, linges, pièces électroniques, rubans, etc. Sam. dim. 5-6 juin.

AU 3226 GALT OUEST
Plusieurs familles. Articles de maison, de bébé, balançoire, rot et mig à souder et plusieurs autres articles, etc. Samedi et dimanche.

COLE JEAN-XXIII,
rue Thibault, les 5 et 6 juin, 11 familles. Plusieurs familles.

GROSSE VENTE DE GARAGE
Au 1044 Worthington Sam. dim., de 8h à 17h.

SAMEDI ET DIMANCHE, les 5 et 6 juin, au 61 rue CATE, rue voisine du resto. St-Hubert, aucune offre raisonnable refusée.

SAMEDI SEUL DES 8H de tout à vendre. Au 470, Lincéides St-Louis. Hot Dog, liquer, 50c/ch.

SUPER VENTE DE GARAGE
plus familles, les 5-6 juin au 1625, Denaud, à partir de 8h.

SUPER VENTE DE GARAGE
les 5-6 juin au coin Union - Evangéline. Articles de maison et jouets, de 8h à 17h.

SUPER VENTE DE GARAGE
148, Dunant, les 5-6 juin.

SUPER VENTE DE GARAGE
plusieurs familles, au 825 St-Charles, les 5-6 juin.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT
mob. chambre, salon et autres meubles, articles de cuisine. 5 et 6 juin, au 2000 Chagnon app. 16.

229 VENTES DE GARAGE OUEST

1106 ARSENAULT sam. et dim. 5-6 juin. Du neuf et l'usagé, système de son, t.v., beaucoup d'articles 4 familles.

1340 FABRE
les 5-6 juin, de 7h à 17h.

1390 BIENVILLE - 4 FAMILLES
Meubles, vêtements, violon et articles divers. 5 et 6 juin.

1455 RUE KINGSTON
Plusieurs familles, bienvenue à tous. Les 12 et 13 juin 1999.

1655 DUNANT
Samedi-dimanche. A compter 8h. Plusieurs familles.

1663 LEDOUX sam. et dim. 5 et 6 juin. Congélateur, balance à cuisson sur roulettes, système de maison, électronique, vêtements, remorque, etc. Nous vendons!!!

1920 CHAGNON,
les 5 et 6 juin, 8 h à 16 h. En cas de pluie, remis à la semaine.

3 FAMILLES Du beau pas cher. Réfrig. bibliothèque, etc. Beau temps, mauvais temps. 1585 Desnoyers. Vend. 16h à 21h, sam. 9 h à 16 h.

775 CH. THIBAUT,
Carton Ascot (gr. égyle). Les 5-6 juin, 5 familles, beaucoup de choses.

843 CAMBRAI,
les 5 et 6 juin, dès 8 h. Plusieurs articles.

984 BOUL. ALEXANDRE sam. et dim. 5-6 juin, de 9 heures à 18h. TROIS FAMILLES.

A MEGA VENTE
de garage. Antiquités, jouets, linges, pièces électroniques, rubans, etc. Sam. dim. 5-6 juin.

AU 3226 GALT OUEST
Plusieurs familles. Articles de maison, de bébé, balançoire, rot et mig à souder et plusieurs autres articles, etc. Samedi et dimanche.

COLE JEAN-XXIII,
rue Thibault, les 5 et 6 juin, 11 familles. Plusieurs familles.

GROSSE VENTE DE GARAGE
Au 1044 Worthington Sam. dim., de 8h à 17h.

SAMEDI ET DIMANCHE, les 5 et 6 juin, au 61 rue CATE, rue voisine du resto. St-Hubert, aucune offre raisonnable refusée.

SAMEDI SEUL DES 8H de tout à vendre. Au 470, Lincéides St-Louis. Hot Dog, liquer, 50c/ch.

SUPER VENTE DE GARAGE
plus familles, les 5-6 juin au 1625, Denaud, à partir de 8h.

SUPER VENTE DE GARAGE
les 5-6 juin au coin Union - Evangéline. Articles de maison et jouets, de 8h à 17h.

SUPER VENTE DE GARAGE
148, Dunant, les 5-6 juin.

SUPER VENTE DE GARAGE
plusieurs familles, au 825 St-Charles, les 5-6 juin.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT
mob. chambre, salon et autres meubles, articles de cuisine. 5 et 6 juin, au 2000 Chagnon app. 16.

229 VENTES DE GARAGE OUEST

1106 ARSENAULT sam. et dim. 5-6 juin. Du neuf et l'usagé, système de son, t.v., beaucoup d'articles 4 familles.

1340 FABRE
les 5-6 juin, de 7h à 17h.

1390 BIENVILLE - 4 FAMILLES
Meubles, vêtements, violon et articles divers. 5 et 6 juin.

1455 RUE KINGSTON
Plusieurs familles, bienvenue à tous. Les 12 et 13 juin 1999.

1655 DUNANT
Samedi-dimanche. A compter 8h. Plusieurs familles.

1663 LEDOUX sam. et dim. 5 et 6 juin. Congélateur, balance à cuisson sur roulettes, système de maison, électronique, vêtements, remorque, etc. Nous vendons!!!

1920 CHAGNON,
les 5 et 6 juin, 8 h à 16 h. En cas de pluie, remis à la semaine.

3 FAMILLES Du beau pas cher. Réfrig. bibliothèque, etc. Beau temps, mauvais temps. 1585 Desnoyers. Vend. 16h à 21h, sam. 9 h à 16 h.

775 CH. THIBAUT,
Carton Ascot (gr. égyle). Les 5-6 juin, 5 familles, beaucoup de choses.

843 CAMBRAI,
les 5 et 6 juin, dès 8 h. Plusieurs articles.

984 BOUL. ALEXANDRE sam. et dim. 5-6 juin, de 9 heures à 18h. TROIS FAMILLES.

A MEGA VENTE
de garage. Antiquités, jouets, linges, pièces électroniques, rubans, etc. Sam. dim. 5-6 juin.

AU 3226 GALT OUEST
Plusieurs familles. Articles de maison, de bébé, balançoire, rot et mig à souder et plusieurs autres articles, etc. Samedi et dimanche.

COLE JEAN-XXIII,
rue Thibault, les 5 et 6 juin, 11 familles. Plusieurs familles.

GROSSE VENTE DE GARAGE
Au 1044 Worthington Sam. dim., de 8h à 17h.

SAMEDI ET DIMANCHE, les 5 et 6 juin, au 61 rue CATE, rue voisine du resto. St-Hubert, aucune offre raisonnable refusée.

SAMEDI SEUL DES 8H de tout à vendre. Au 470, Lincéides St-Louis. Hot Dog, liquer, 50c/ch.

SUPER VENTE DE GARAGE
plus familles, les 5-6 juin au 1625, Denaud, à partir de 8h.

SUPER VENTE DE GARAGE
les 5-6 juin au coin Union - Evangéline. Articles de maison et jouets, de 8h à 17h.

SUPER VENTE DE GARAGE
148, Dunant, les 5-6 juin.

SUPER VENTE DE GARAGE
plusieurs familles, au 825 St-Charles, les 5-6 juin.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT
mob. chambre, salon et autres meubles, articles de cuisine. 5 et 6 juin, au 2000 Chagnon app. 16.

229 VENTES DE GARAGE OUEST

1106 ARSENAULT sam. et dim. 5-6 juin. Du neuf et l'usagé, système de son, t.v., beaucoup d'articles 4 familles.

1340 FABRE
les 5-6 juin, de 7h à 17h.

1390 BIENVILLE - 4 FAMILLES
Meubles, vêtements, violon et articles divers. 5 et 6 juin.

1455 RUE KINGSTON
Plusieurs familles, bienvenue à tous. Les 12 et 13 juin 1999.

1655 DUNANT
Samedi-dimanche. A compter 8h. Plusieurs familles.

1663 LEDOUX sam. et dim. 5 et 6 juin. Congélateur, balance à cuisson sur roulettes, système de maison, électronique, vêtements, remorque, etc. Nous vendons!!!

1920 CHAGNON,
les 5 et 6 juin, 8 h à 16 h. En cas de pluie, remis à la semaine.

3 FAMILLES Du beau pas cher. Réfrig. bibliothèque, etc. Beau temps, mauvais temps. 1585 Desnoyers. Vend. 16h à 21h, sam. 9 h à 16 h.

775 CH. THIBAUT,
Carton Ascot (gr. égyle). Les 5-6 juin, 5 familles, beaucoup de choses.

843 CAMBRAI,
les 5 et 6 juin, dès 8 h. Plusieurs articles.

984 BOUL. ALEXANDRE sam. et dim. 5-6 juin, de 9 heures à 18h. TROIS FAMILLES.

A MEGA VENTE
de garage. Antiquités, jouets, linges, pièces électroniques, rubans, etc. Sam. dim. 5-6 juin.

AU 3226 GALT OUEST
Plusieurs familles. Articles de maison, de bébé, balançoire, rot et mig à souder et plusieurs autres articles, etc. Samedi et dimanche.

COLE JEAN-XXIII,
rue Thibault, les 5 et 6 juin, 11 familles. Plusieurs familles.

GROSSE VENTE DE GARAGE
Au 1044 Worthington Sam. dim., de 8h à 17h.

SAMEDI ET DIMANCHE, les 5 et 6 juin, au 61 rue CATE, rue voisine du resto. St-Hubert, aucune offre raisonnable refusée.

SAMEDI SEUL DES 8H de tout à vendre. Au 470, Lincéides St-Louis. Hot Dog, liquer, 50c/ch.

SUPER VENTE DE GARAGE
plus familles, les 5-6 juin au 1625, Denaud, à partir de 8h.

SUPER VENTE DE GARAGE
les 5-6 juin au coin Union - Evangéline. Articles de maison et jouets, de 8h à 17h.

SUPER VENTE DE GARAGE
148, Dunant, les 5-6 juin.

SUPER VENTE DE GARAGE
plusieurs familles, au 825 St-Charles, les 5-6 juin.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT
mob. chambre, salon et autres meubles, articles de cuisine. 5 et 6 juin, au 2000 Chagnon app. 16.

229 VENTES DE GARAGE OUEST

1106 ARSENAULT sam. et dim. 5-6 juin. Du neuf et l'usagé, système de son, t.v., beaucoup d'articles 4 familles.

1340 FABRE
les 5-6 juin, de 7h à 17h.

1390 BIENVILLE - 4 FAMILLES
Meubles, vêtements, violon et articles divers. 5 et 6 juin.

1455 RUE KINGSTON
Plusieurs familles, bienvenue à tous. Les 12 et 13 juin 1999.

1655 DUNANT
Samedi-dimanche. A compter 8h. Plusieurs familles.

1663 LEDOUX sam. et dim. 5 et 6 juin. Congélateur, balance à cuisson sur roulettes, système de maison, électronique, vêtements, remorque, etc. Nous vendons!!!

1920 CHAGNON,
les 5 et 6 juin, 8 h à 16 h. En cas de pluie, remis à la semaine.

3 FAMILLES Du beau pas cher. Réfrig. bibliothèque, etc. Beau temps, mauvais temps. 1585 Desnoyers. Vend. 16h à 21h, sam. 9 h à 16 h.

775 CH. THIBAUT,
Carton Ascot (gr. égyle). Les 5-6 juin, 5 familles, beaucoup de choses.

843 CAMBRAI,
les 5 et 6 juin, dès 8 h. Plusieurs articles.

984 BOUL. ALEXANDRE sam. et dim. 5-6 juin, de 9 heures à 18h. TROIS FAMILLES.

A MEGA VENTE
de garage. Antiquités, jouets, linges, pièces électroniques, rubans, etc. Sam. dim. 5-6 juin.

AU 3226 GALT OUEST
Plusieurs familles. Articles de maison, de bébé, balançoire, rot et mig à souder et plusieurs autres articles, etc. Samedi et dimanche.

COLE JEAN-XXIII,
rue Thibault, les 5 et 6 juin, 11 familles. Plusieurs familles.

GROSSE VENTE DE GARAGE
Au 1044 Worthington Sam. dim., de 8h à 17h.

SAMEDI ET DIMANCHE, les 5 et 6 juin, au 61 rue CATE, rue voisine du resto. St-Hubert, aucune offre raisonnable refusée.

SAMEDI SEUL DES 8H de tout à vendre. Au 470, Lincéides St-Louis. Hot Dog, liquer, 50c/ch.

SUPER VENTE DE GARAGE
plus familles, les 5-6 juin au 1625, Denaud, à partir de 8h.

SUPER VENTE DE GARAGE
les 5-6 juin au coin Union - Evangéline. Articles de maison et jouets, de 8h à 17h.

SUPER VENTE DE GARAGE
148, Dunant, les 5-6 juin.

SUPER VENTE DE GARAGE
plusieurs familles, au 825 St-Charles, les 5-6 juin.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT
mob. chambre, salon et autres meubles, articles de cuisine. 5 et 6 juin, au 2000 Chagnon app. 16.

229 VENTES DE GARAGE OUEST

1106 ARSENAULT sam. et dim. 5-6 juin. Du neuf et l'usagé, système de son, t.v., beaucoup d'articles 4 familles.

1340 FABRE
les 5-6 juin, de 7h à 17h.

1390 BIENVILLE - 4 FAMILLES
Meubles, vêtements, violon et articles divers. 5 et 6 juin.

1455 RUE KINGSTON
Plusieurs familles, bienvenue à tous. Les 12 et 13 juin 1999.

1655 DUNANT
Samedi-dimanche. A compter 8h. Plusieurs familles.

1663 LEDOUX sam. et dim. 5 et 6 juin. Congélateur, balance à cuisson sur roulettes, système de maison, électronique, vêtements, remorque, etc. Nous vendons!!!

1920 CHAGNON,
les 5 et 6 juin, 8 h à 16 h. En cas de pluie, remis à la semaine.

3 FAMILLES Du beau pas cher. Réfrig. bibliothèque, etc. Beau temps, mauvais temps. 1585 Desnoyers. Vend. 16h à 21h, sam. 9 h à 16 h.

775 CH. THIBAUT,
Carton Ascot (gr. égyle). Les 5-6 juin, 5 familles, beaucoup de choses.

843 CAMBRAI,
les 5 et 6 juin, dès 8 h. Plusieurs articles.

984 BOUL. ALEXANDRE sam. et dim. 5-6 juin, de 9 heures à 18h. TROIS FAMILLES.

A MEGA VENTE
de garage. Antiquités, jouets, linges, pièces électroniques, rubans, etc. Sam. dim. 5-6 juin.

AU 3226 GALT OUEST
Plusieurs familles. Articles de maison, de bébé, balançoire, rot et mig à souder et plusieurs autres articles, etc. Samedi et dimanche.

COLE JEAN-XXIII,
rue Thibault, les 5 et 6 juin, 11 familles. Plusieurs familles.

GROSSE VENTE DE GARAGE
Au 1044 Worthington Sam. dim., de 8h à 17h.

SAMEDI ET DIMANCHE, les 5 et 6 juin, au 61 rue CATE, rue voisine du resto. St-Hubert, aucune offre raisonnable refusée.

SAMEDI SEUL DES 8H de tout à vendre. Au 470, Lincéides St-Louis. Hot Dog, liquer, 50c/ch.

SUPER VENTE DE GARAGE
plus familles, les 5-6 juin au 1625, Denaud, à partir de 8h.

SUPER VENTE DE GARAGE
les 5-6 juin au coin Union - Evangéline. Articles de maison et jouets, de 8h à 17h.

SUPER VENTE DE GARAGE
148, Dunant, les 5-6 juin.

SUPER VENTE DE GARAGE
plusieurs familles, au 825 St-Charles, les 5-6 juin.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT
mob. chambre, salon et autres meubles, articles de cuisine. 5 et 6 juin, au 2000 Chagnon app. 16.

229 VENTES DE GARAGE OUEST

1106 ARSENAULT sam. et dim. 5-6 juin. Du neuf et l'usagé, système de son, t.v., beaucoup d'articles 4 familles.

1340 FABRE
les 5-6 juin, de 7h à 17h.

1390 BIENVILLE - 4 FAMILLES
Meubles, vêtements, violon et articles divers. 5 et 6 juin.

1455 RUE KINGSTON
Plusieurs familles, bienvenue à tous. Les 12 et 13 juin 1999.

1655 DUNANT
Samedi-dimanche. A compter 8h. Plusieurs familles.

1663 LEDOUX sam. et dim. 5 et 6 juin. Congélateur, balance à cuisson sur roulettes, système de maison, électronique, vêtements, remorque, etc. Nous vendons!!!

1920 CHAGNON,
les 5 et 6 juin, 8 h à 16 h. En cas de pluie, remis à la semaine.

3 FAMILLES Du beau pas cher. Réfrig. bibliothèque, etc. Beau temps, mauvais temps. 1585 Desnoyers. Vend. 16h à 21h, sam. 9 h à 16 h.

775 CH. THIBAUT,
Carton Ascot (gr. égyle). Les 5-6 juin, 5 familles, beaucoup de choses.

843 CAMBRAI,
les 5 et 6 juin, dès 8 h. Plusieurs articles.

984 BOUL. ALEXANDRE sam. et dim. 5-6 juin, de 9 heures à 18h. TROIS FAMILLES.

A MEGA VENTE
de garage. Antiquités, jouets, linges, pièces électroniques, rubans, etc. Sam. dim. 5-6 juin.

AU 3226 GALT OUEST
Plusieurs familles. Articles de maison, de bébé, balançoire, rot et mig à souder et plusieurs autres articles, etc. Samedi et dimanche.

COLE JEAN-XXIII,
rue Thibault, les 5 et 6 juin, 11 familles. Plusieurs familles.

GROSSE VENTE DE GARAGE
Au 1044 Worthington Sam. dim., de 8h à 17h.

SAMEDI ET DIMANCHE, les 5 et 6 juin, au 61 rue CATE, rue voisine du resto. St-Hubert, aucune offre raisonnable refusée.

SAMEDI SEUL DES 8H de tout à vendre. Au 470, Lincéides St-Louis. Hot Dog, liquer, 50c/ch.

SUPER VENTE DE GARAGE
plus familles, les 5-6 juin au 1625, Denaud, à partir de 8h.

SUPER VENTE DE GARAGE
les 5-6 juin au coin Union - Evangéline. Articles de maison et jouets, de 8h à 17h.

SUPER VENTE DE GARAGE
148, Dunant, les 5-6 juin.

SUPER VENTE DE GARAGE
plusieurs familles, au 825 St-Charles, les 5-6 juin.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT
mob. chambre, salon et autres meubles, articles de cuisine. 5 et 6 juin,

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

APPEL D'OFFRES

MUNICIPALITÉ SAINT-ÉLIE-D'ORFORD

PROPRIÉTAIRE : MUNICIPALITÉ DE SAINT-ÉLIE-D'ORFORD
CONSULTANT : LES CONSULTANTS S.M. INC.

PROJET : TRAVAUX DE PAVAGE 1999
NUMÉRO DE DOSSIER : 98F4825001
La Municipalité de Saint-Élie-d'Orford demande des soumissions concernant la réalisation de travaux de pavage dans diverses rues de la municipalité.

Les plans et cahiers des charges ainsi que la formule de soumission peuvent être obtenus au bureau de Les Consultants S.M. Inc., situé au 3705, boul. Industriel, Sherbrooke (Québec) J1L 1X8, à partir du lundi 7 juin 1999 dès 10 h, sur remise en argent ou sous forme d'un chèque visé fait à l'ordre de ladite firme d'un montant de cinquante dollars (50 \$) incluant toutes taxes et NON REMBOURSABLE.

Les soumissions doivent être rapportées pour le vendredi 18 juin, avant 11 h, à l'adresse suivante:
Municipalité de Saint-Élie-d'Orford
161, chemin Saint-Roch
Saint-Élie-d'Orford (Québec)

et seront ouvertes en public le même jour à 11 h.
Pour tous renseignements supplémentaires, communiquez avec :
M. Gilles L. Lessard ing.
Les Consultants S.M. Inc.
3705, boul. Industriel
Sherbrooke (Québec) J1L 1X8
Tél. (819) 566-8855

Le Propriétaire se réserve le droit de rejeter toute soumission et n'encourt aucune responsabilité envers le ou les soumissionnaires.
Pierre Auger
Directeur général

CONSULTANTS S.M.
3705, boul. Industriel
Sherbrooke (Québec) J1L 1X8
Tél. 566-8855 59447

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie 2427-2320 Québec inc. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
Sherbrooke, ce 3 juin 1999.
JEAN-PIERRE NADEAU, notaire
PROCUREUR DE LA COMPAGNIE

ENCAN SPÉCIAL

Le dimanche 13 juin à 13 h par Encan Stukely Sud. Beaucoup de meubles : bureau, étagère, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, congélateur; beaucoup d'outils; four à pizza; antiquités : meuble, vaisselle, bibelot, etc.
Encan Stukely Sud
2179, route 112
Stukely Sud
Tél. 297-4041
Res. 291-3582 59449

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès le 26 juin 1995 de Mme Yvonne CARON, en son vivant domiciliée au 295, rue Saint-Edmond à COATICKOOK (Québec) J1A 1H7, un inventaire des biens de la défunte a été fait par le liquidateur successoral, Luc CUSTEAU, le 22 mai 1998 devant Me HENRI GERIN, 38 de la rue Child, bureau 110, en la ville de Coaticook (Québec) J1A 2B1, conformément à la loi.
Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me HENRI GERIN, 38 de la rue Child, bureau 110, en la ville de Coaticook (Québec) J1A 2B1.
Donné ce 22 mai 1998.
Luc CUSTEAU, liquidateur 59802

ENCAN D'ANTIQUITÉS

Dimanche 13 juin 1999, à 11 h, au 247, rue Granby à Bromont (sortie 74 de l'autoroute des Cantons-de-l'Est).
Seront vendus : Ménage et meubles provenant de succession et autres. Liste partielle : horloge grand-père; petit piano «Willis» et autres; beau mobilier de salle à manger à pattes d'agile; deux mobiliers de chambre «Victorien» avec bureaux dessus en marbre; table, chaises et bahut à pattes de lion; mobilier de salon Louis XV et autres; plusieurs tables décoratives assorties; vaisselle à vitre bombée en chène; mobilier de chambre «art déco» et autres styles; secrétaire bibliothèque à pattes d'agile; poêle à bois «Roya Belanger» avec têtes de lion et décorations; secrétaire «roll top» et autres; bibliothèque à sections; mobilier de salle à manger; miroir; chaises d'entrée; chiffonnier; plusieurs bureaux avec miroirs et autres; rouet; tourne-disques à cornet et autres; berceau; carrosse; chaises droites et berçantes «grass back»; table de billard; vaisselle; coffres en pin; plusieurs tapis de Turquie. Beaucoup de vaisselle; argenterie; lampes à l'huile; horloges; ensemble à eau; patère; lampes; cadres; peinture et autres; cour-pointes; téléphone; etc.
Seront vendus beaucoup de meubles et autres articles non mentionnés.
Conditions : comptant ou chèque visé.
Cantine sur les lieux.
Pour information sur ce bel encan ou pour tous genres d'encan, adressez-vous avec confiance à :
Jean-Guy Gélinaud, encanteur
247, rue Granby
Bromont (Québec)
Tél. (450) 534-2414
N.B. Encan à commission de meubles modernes et antiques à tous les mardis soir à 19 h au 247, rue Granby à Bromont. 59428

MUNICIPALITÉ ASCOT CORNER DEMANDE DE SOUMISSION POSE DE REVÊTEMENT BITUMINEUX

LA MUNICIPALITÉ D'ASCOT CORNER demande des soumissions pour la pose de revêtement bitumineux sur le chemin Boucher sur une longueur de 1500 mètres.
Le document d'appel d'offres AC-06-99 ainsi que les formules de soumissions sont disponibles au bureau municipal situé au 5655, route 112 à Ascot Corner et seules les soumissions présentées sur ces formules seront reçues au bureau municipal avant 16 heures le 15 juin 1999. Les soumissions seront ouvertes le même jour à la même heure et au même endroit. La Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.
Rachel Jacques, secrétaire-trésorière
Municipalité Ascot Corner
5655, route 112, C.P. 209
Ascot Corner (Québec) J0B 1A0 59442

LOI SUR LA FAILLITE AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de :
8052-9306 QUÉBEC INC.
REVÊTEMENT DE POU-DRE COBRA à MAGOG
Avis est par les présentes donné que le débiteur susdit a fait cession de ses biens en date du 23 mai 1999 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 16 juin 1999 à 10 h de l'avant-midi, au bureau du syndic, 317, rue Racine à Granby (Québec).
DATÉ DE GRANBY, ce 1er juin 1999.
JULIEN TURCOTTE & ASSOCIÉS INC. et Normand J. Turcotte, C.G.A., Syndic licencié
Bureau de JULIEN TURCOTTE & ASSOCIÉS INC.
Syndics licenciés
317, rue Racine, C.P. 21
Granby (Québec) J2G 8E4
Tél. (450) 375-3702 59802

TERRAIN À VENDRE DESCRIPTION CADASTRALE

Terrain d'une superficie approximative de treize acres et soixante-dix centièmes (13,70) avec gravière, connu et désigné comme étant une partie du lot originaire numéro quatre cent quatre-vingt-un (481 ptic) aux plan et livre officiels pour le Canton de Stukely, circonscription foncière de Shefford, sans bâtisse.
Le terrain peut être vendu par lot ou en totalité.
Le terrain est situé à l'adresse suivante : Rang 5 à Bonsecours (Québec). La vente sera faite sans aucune garantie.
Le terrain peut être examiné à l'avance en communiquant avec M. Serge St-Pierre, représentant de la Caisse, au numéro suivant : (450) 532-3112.

Desjardins

Caisse populaire Desjardins de Valcourt
(450) 532-3112
1120, rue Des Cascades, C.P. 10
Valcourt (Québec) J0E 2L0 59821

DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie / corporation LA PEAU DE L'OURS INC., ayant son siège social au 1575, rue Longchamps à Sherbrooke (Québec) J1J 1H9, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre et à cet effet, dépose au registre des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales, la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 97 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales.
Michel Poirier 59801

ENCAN

Le dimanche 6 juin à 11 h à la salle d'encan de Ham-Nord.
LE TOUT TRÈS PROPRE : cuisinière, réfrigérateur, laveuse et sècheuse Maytag; mobilier de salle à dîner en mélamine; chaise Cadillac; très beau mobilier de salon en chène avec table ovale; mini-laveuse; téléviseur; magnétoscope; mobilier de chambre; amplificateur avec haut-parleurs; machine à coudre; four à micro-ondes; chaîne stéréo; congélateur 20 pi cu; super bibliothèque en chène 8 pi long; plusieurs lampes à halogène; articles de maison; stores verticaux; rigole; sac à chaîne; tracteur à pelouse; Colombia neuf; compresseur 1 force; tondeuse à gazon; banc de scie sur 220; plusieurs perceuses; scie électrique; grande quantité d'outils neufs; livres d'instruction; nous vendrons un reste d'inventaire de quincaillerie, articles neufs; accordéon piano; 1 ensemble de haut-parleurs avec amplificateur; commercial pour gros magasin ou industrie; machine à tourbe 18 po Honda; faucheur pour terrain golf 7 pi sur prise de force; 4 ensembles de chevaux pour construction; une foule d'articles non énumérés.
Condition : comptant. Toujours à votre disposition pour tous genres d'encans
Julien Grimard
Encanteur-évaluateur
Ham-Nord (Québec)
(819) 344-2227 59128

ENCAN

Le dimanche 6 juin à 11 h à la salle d'encan de Ham-Nord.
LE TOUT TRÈS PROPRE : cuisinière, réfrigérateur, laveuse et sècheuse Maytag; mobilier de salle à dîner en mélamine; chaise Cadillac; très beau mobilier de salon en chène avec table ovale; mini-laveuse; téléviseur; magnétoscope; mobilier de chambre; amplificateur avec haut-parleurs; machine à coudre; four à micro-ondes; chaîne stéréo; congélateur 20 pi cu; super bibliothèque en chène 8 pi long; plusieurs lampes à halogène; articles de maison; stores verticaux; rigole; sac à chaîne; tracteur à pelouse; Colombia neuf; compresseur 1 force; tondeuse à gazon; banc de scie sur 220; plusieurs perceuses; scie électrique; grande quantité d'outils neufs; livres d'instruction; nous vendrons un reste d'inventaire de quincaillerie, articles neufs; accordéon piano; 1 ensemble de haut-parleurs avec amplificateur; commercial pour gros magasin ou industrie; machine à tourbe 18 po Honda; faucheur pour terrain golf 7 pi sur prise de force; 4 ensembles de chevaux pour construction; une foule d'articles non énumérés.
Condition : comptant. Toujours à votre disposition pour tous genres d'encans
Julien Grimard
Encanteur-évaluateur
Ham-Nord (Québec)
(819) 344-2227 59128

APPEL D'OFFRES

TRAVAUX DE CUEILLETTE, TRANSPORT ET D'ENFOUSSEMENT DES DÉCHETS DOMESTIQUES ET DES GROS REBUTS
PÉRIODE 1999-2002
PROJET 1999-HY-02

PROMOTEUR
La Ville de Windsor
À l'attention de Me Judith Desmeules, avocate
Directrice générale et greffière
22, rue Saint-Georges
Windsor (Québec) J1S 1J3

Monsieur Charles-A. Vigneault
Directeur des travaux publics
315, rue Saint-Georges
Windsor (Québec) J1S 1K5
(819) 845-3915

Le présent projet comprend la fourniture de tous les équipements, la machinerie, l'outillage et la main-d'œuvre nécessaires pour les travaux de cueillette, transport et enfouissement des déchets domestiques et des gros rebuts.

Le cahier des charges descriptives, la formule de soumission et autres renseignements peuvent être obtenus au bureau de la Direction des travaux publics, au 315, rue Saint-Georges, Windsor (Québec).

1. Un cautionnement de soumission ou un chèque visé équivalant à 10 % du montant de la soumission en faveur de la Ville de Windsor et valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours suivant l'ouverture des soumissions;
2. Une lettre d'intention de la part d'une compagnie autorisée à se porter caution s'engageant à fournir un cautionnement d'exécution équivalant à 25 % du montant annuel soumissionné.
Les soumissions doivent être présentées en duplicata dans une enveloppe scellée portant la mention « Soumission pour les travaux de cueillette, transport et d'enfouissement des déchets domestiques et des gros rebuts » et remises avant le mardi 22 juin 1999, à 15 h, au bureau de la soussignée, où elles seront ouvertes à 15 h 05. Seules seront considérées conformes les soumissions étant complètes sur les formules préparées par la Ville de Windsor à cet effet, et le soumissionnaire devra y être clairement identifié.

ADJUDICATION
La Ville de Windsor ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune frais ni aucune obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.
Windsor (Québec), le 5 juin 1999.
Me Judith Desmeules, avocate
Directrice générale et greffière 59806

Municipalité d'Asbestos

Appel d'offres
PROPRIÉTAIRE : VILLE D'ASBESTOS
185, rue du Roi
Asbestos (Québec)
J1T 1S4

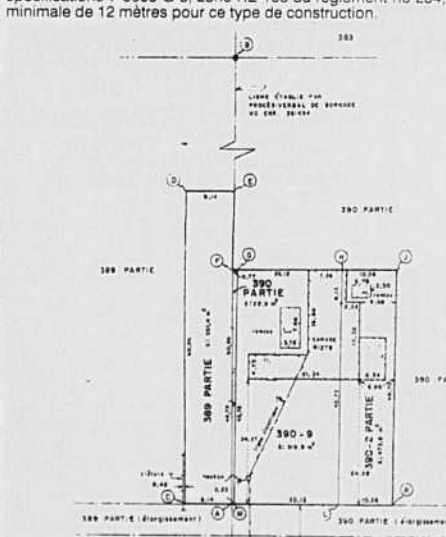
OBJET : Développement Brown
Prolongement de la rue Simoneau (environ 460 m lin.)
La Ville d'Asbestos demande des soumissions pour les travaux décrits ci-dessus. Elles devront être présentées dans l'enveloppe fournie à cette fin et la soumissionnaire devra y être clairement identifiée. Les plans et cahiers des charges ainsi que la formule de soumission pourront être obtenus au bureau de INFRASTRUCTURE TEKNIKA INC., situé au 150, rue de Vimy, Sherbrooke (Québec) J1J 3M7, sur remise en argent ou sous forme d'un chèque fait à l'ordre de ladite firme, d'un montant de soixante-quinze dollars (75 \$) - NON REMBOURSABLE. Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée :
1. d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé équivalant à 10 % du coût des travaux, fait à l'ordre de la Ville d'Asbestos et valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours suivant l'ouverture des soumissions;
2. d'une lettre d'intention de la part d'une compagnie autorisée à se porter caution s'engageant à fournir un cautionnement d'exécution équivalant à 50 % du montant du contrat, ainsi qu'un cautionnement de l'entrepreneur pour gages, matériaux et main-d'œuvre équivalant à 50 % du montant du contrat.
Les soumissions seront reçues à l'hôtel de ville de la Ville d'Asbestos, par monsieur Yvan Provencher, greffier, à l'adresse indiquée ci-haut, le ou avant le lundi 14 juin 1999 à 11 h, pour être ouvertes publiquement à la même heure et au même endroit.
La Ville d'Asbestos ne s'engage à renvoyer ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.
MAY 1999
Ville d'Asbestos
M. Yvan Provencher, greffier 59426

INFRASTRUCTURES TEKNIKA INC.

150, rue de Vimy
Sherbrooke (Québec)
J1J 3M7
Tél. (819) 562-3871
Fax : (819) 562-3663

Municipalité de Saint-Élie-d'Orford Avis public Dérogation mineure

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, directeur général de la susdite municipalité.
Le conseil municipal doit statuer sur la demande de dérogation mineure déposée par monsieur Robert Lauzon et portant sur la partie de lot 390-2 au cadastre du canton d'Orford tel qu'il apparaît en caractère gras au plan en annexe pour en faire partie intégrante.
La nature de la demande est d'accepter que la marge latérale droite du garage soit réduite à 1,92 mètre.
Cette demande est rendue nécessaire en raison des dispositions de la grille de spécifications 7-6008-G-8, zone RE-166 du règlement no 234, qui stipulent une largeur minimale de 12 mètres pour ce type de construction.



Toute personne intéressée à cette demande pourra se faire entendre lors de l'assemblée du 21 juin 1999 à 19 h au lieu des assises régulières du conseil.
Le conseil municipal rendra sa décision séance tenante sur recommandation de la Commission d'urbanisme.
Donné à Saint-Élie-d'Orford, ce 5e jour de juin mil neuf cent quatre-vingt-neuf.
Le directeur général,
Pierre Auger 59445

POUR TOUT VENDRE les petites annonces

La Tribune
564-0999
1 800 587-8955

Les frappes de l'OTAN pourraient cesser dès demain

Belgrade (AP)

Responsables de l'armée yougoslave et chefs militaires de l'OTAN ont entamé hier des discussions sur la mise en oeuvre du plan de paix sur le Kosovo, accepté la veille par la Yougoslavie, qui dispose d'une semaine pour s'y conformer et reste la cible des bombardements de l'OTAN.

Mais un arrêt des frappes pourrait intervenir dès demain, a fait savoir le Pentagone. Selon le porte-parole du Département américain de la Défense, si les Serbes coopèrent avec l'Alliance atlantique sur la question du retrait des troupes serbes du Kosovo, les bombardements pourraient cesser à la fin du week-end ou au tout début de la semaine prochaine.

C'est samedi que se déroulera la première rencontre entre hauts gradés des deux camps, à la frontière entre la Macédoine et le Kosovo, à un endroit non précisé, a annoncé le porte-parole de l'Alliance atlantique, Jamie Shea.

Le général britannique Michael Jackson, commandant les 16.000 soldats de l'OTAN déjà présents en Macédoine en prévision de la mise en oeuvre d'une force de maintien de paix au Kosovo, représentera l'Alliance atlantique. Il sera accompagné d'un représentant de l'émissaire européen, le président finlandais Martti Ahtisaari, qui a obtenu jeudi avec son homologue russe Viktor Tchernomyrdine l'approbation par Belgrade du plan de paix russo-occidental pour le Kosovo.

Selon Jamie Shea, un observateur russe pourrait également participer à cette entrevue consacrée à la mise en place d'un «véritable système de vérification» du retrait des forces serbes, estimées à quelque 20.000 hommes. Concrètement, «certaines unités devront se retirer en empruntant certaines routes à un moment déterminé», de façon à ce

qu'il soit «plus facile de s'assurer que c'est fait.»

L'OTAN compte sur la «retenue» de l'Armée de Libération du Kosovo (UCK), invitée à ne pas tenter d'occuper le terrain avant l'arrivée de la force internationale. Celle-ci aura notamment pour mission de déminer les combattants de l'UCK à l'intérieur du Kosovo et à ses frontières.

Le général Wesley Clark, commandant suprême des forces de l'OTAN en Europe, informera le secrétaire général de l'Alliance Javier Solana de la réalité du départ des forces serbes. Alors et seulement, M. Solana pourra recommander au Conseil de l'Atlantique nord, instance politique décisionnaire de l'Alliance, l'arrêt des bombardements sur la Yougoslavie.

Américains et Européens ont réaffirmé hier que seul un retrait vérifiable des forces serbes permettra de prendre au sérieux la décision de Belgrade. «Nous voulons avoir un retrait vérifiable militairement et un accord sur l'arrivée de la force internationale», a ainsi souligné Bill Clinton.

L'OTAN, pour manifester cette exigence, a poursuivi ses bombardements dans la nuit de jeudi à vendredi, même si leur nombre était en diminution par rapport aux jours précédents. Selon l'OTAN, 610 sorties, dont 234 missions d'attaque proprement dites, ont permis de frapper divers armements lourds (mortiers, véhicules de transports de troupes, blindés), ainsi que des dépôts de munitions et de carburant.

Le président Jacques Chirac croyait savoir hier que l'OTAN allait modifier la nature des cibles choisies et s'en tenir dorénavant à des «objectifs strictement militaires». «Je crois pouvoir dire que notre demande a été non seulement entendue mais acceptée», a ajouté le chef de l'Etat à l'issue du Conseil européen de Cologne.



À Hong Kong, seul endroit en Chine où la célébration du dixième anniversaire était autorisée, des dizaines de milliers de personnes -70 000 selon les organisateurs- se sont réunies hier soir pour une veillée à la bougie à la mémoire des victimes de Tiananmen.

10e anniversaire du massacre de Tiananmen Pékin interdit toute célébration publique

Les participants ont raconté ultérieurement avoir placé les cendres de trois victimes sur la tombe d'une quatrième, Yuan Li, un étudiant de 28 ans tué par balles. Ils ont déposé des gerbes sur la sépulture, répandu du vin au sol et prononcé un hommage à leurs morts.

Cinq journalistes étrangers, dont trois avaient vu le manifestant au parapluie ont été brièvement entendus par les policiers, qui ont saisi leurs pellicules photos.

Selon le Centre d'information sur les droits de l'homme et le mouvement démocratique en Chine, basé à Hong Kong, la police a interpellé hier matin le militant pour la démocratie Liu Feng, qui se rendait avec des amis dans une église pour prier à la mémoire des victimes. La veille, six militants avaient été arrêtés dans le pays, portant à 42 le nombre de personnes placées en détention à l'approche du 4 juin.

À Hong Kong, seul endroit en Chine où la célébration du dixième anniversaire était autorisée, des dizaines de milliers de personnes -70 000 selon les organisateurs- se sont réunies hier soir pour une veillée à la bougie à la mémoire des victimes de Tiananmen. La foule a repris des hymnes patriotiques chantés par les étudiants en 1989 avant l'intervention de l'armée, et scandé des slogans tels que «vive la démocratie», «vive la liberté» et «le pouvoir du peuple vaincra».

Amnesty International a appelé hier Pékin à «libérer immédiatement et sans conditions toutes les personnes détenues» en relation avec les événements de Tiananmen. L'organisation appelle également les autorités chinoises à «tendre compte de toutes les personnes tuées ou blessées pendant la répression, à accorder une réparation adéquate aux victimes et aux familles concernées et à traduire les responsables en justice.»

La police chinoise s'est efforcée d'étouffer hier à Pékin toute célébration publique interdite du dixième anniversaire du massacre de Tiananmen, qui avait fait 2000 morts le 4 juin 1989. Plusieurs personnes ont été interpellées, alors que des proches des victimes se recueillaient à la mémoire de leurs morts dans un cimetière de la ville.

La place Tiananmen, en travaux, était fermée au public, des ouvriers procédant depuis sept mois à son revêtement derrière une haute palissade. Aux abords du site, sous haute surveillance, la police a interpellé deux hommes, l'un d'âge moyen, l'autre plus jeune, qui tentaient de marquer séparément l'anniversaire du «Printemps de Pékin».

Le premier avait déployé un parapluie blanc couvert de slogans, sous le portrait de Mao Tsé-Toung qui domine la Place Tiananmen à l'entrée nord de la place. «Célébrez le 10e anniversaire du mouvement étudiant», pouvait-on y lire notamment.

La deuxième personne interpellée, un jeune homme vêtu d'un t-shirt proclamant «A bas la corruption», a jeté des tracts sur la place devant le portrait de Mao. Il s'est enfui en courant, mais a été appréhendé par huit policiers en uniforme et en civil, et emmené dans une voiture. La police a tenté d'empêcher les passants de ramasser les tracts qui dénonçaient la corruption, l'un des thèmes favoris des manifestants en 1989.

Au cimetière de Wan An, dans les faubourgs ouest de la capitale, une vingtaine de parents de cinq victimes de Tiananmen ont tenu un rassemblement du souvenir. La police empêchait les journalistes d'entrer.

Décès, Prières, Remerciements

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646
Encore plus près de vous



BÉLISLE Roger

À Sherbrooke, le 3 juin 1999, est décédé monsieur Roger Bélisle, à l'âge de 69 ans, époux de Thérèse Paradis, demeurant à Bromptonville. Monsieur Bélisle repose à la:

Résidence Funéraire Steve L.Elkas Inc. 601, rue du Conseil, Sherbrooke, QC. Tél.: 819-565-1155; Fax: 819-820-8872

Steve L.Elkas, prés.; Clément Cartier, dir. Heures de visite: DIMANCHE, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles le lundi 7 juin 1999, à 14 h, en l'église St-Praxède de Bromptonville. Inhumation au cimetière paroissial. Outre son épouse, monsieur Bélisle laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (André Dubreuil); Yves (Diane Latulippe); Richard (Jocelyne Poitras); Chantal (Marc Tremblay); ses petits-enfants: Mathieu, Maxime, Jean-Philippe, Guillaume, Francis, Marie-Pier, Laurie, Samuël; sa sœur: Huguette (Jean-Louis Bonin); son frère: Guy (Denise Boisvert); ses beaux-frères et belles-sœurs: Pauline Roy (feu Marcel Bélisle); Denise Bruneau-Duguay (feu Gilles Bélisle); Marguerite Paradis (Ulric LaPlante); Marcelle Felteau (feu Gérard Paradis); Bertrand Dubé (Thérèse Davis); André Paradis; Jacques Paradis (Irène Léveillé); Pierre Paradis (Claudette Laroze); Sr. Marthe Paradis, M.N.D.A.; Jean Paradis (Line Ferland); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



TRIFIRO Eugène

À sa résidence, le 1er juin 1999, est décédé monsieur Eugène Trifiro, à l'âge de 67 ans, époux de Mme Rose Vaillancourt, demeurant à Windsor. M. Eugène Trifiro repose au salon de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie Maison A. Boisvert 64, 3e avenue, Windsor QC Tél.: 819-845-3992 - Téléc.: 819-845-5287

Louise Lancelot, directrice générale Lionel Turgeon, directeur

Heures de visite: VENDREDI, de 15 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Le salon sera fermé le jour des funérailles. Funérailles, le samedi 5 juin 1999 à 14 h, en l'église St-Philippe de Windsor. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit à une date ultérieure. Outre son épouse, monsieur Eugène Trifiro laisse dans le deuil son fils: Luc (Colette Pellerin); ses filles: Caroline (Jacques Vigneux), Claire (Stéphane Boudreau); ses petits-enfants: David, Laurence, Steve, Marie-Eve et Bastien; ses frères et sœurs: Joseph, o.m.i.; Jean (Des-Anges Lessard), Antonio (Monique Gosselin), Madeleine, Alphonse (Agathe Simoneau), Cassulo (Fleurlette LaRochelle), José, c.n.d.; Luigi (Rina Rousseau), Lucia (Bernard Desruisseaux), Monique (Bertrand Bernubé), Paul (Marie-Claire Hudon); une tante: Giuseppa Trifiro, Santa Lucia, Sicile; ses beaux-frères et belles-sœurs: Lilianne (Emilien Domingue), Rémi (Géraldine Goupil), Marie-Paule (Charles Ferland), Roméo (Monique Martel). Il était également le beau-frère de feu Laurent (Lucille Touisnant), feu Bella (Albert Passauer), feu Marguerite (feu Joseph Goupil), feu Louis (Muriel Daigneault); il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, cousins, cousines; ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille désire remercier le docteur Lyne Langlois, les infirmières du CLSC, pour les bons soins prodigués à Eugène et à sa famille. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER, 3001, 12e Avenue Nord, Fleurimont, QC J1H 5N4 - Tél.: 819-822-2125, seraient grandement appréciés de la famille.



ROY Roland

Dans la maison où il est né, s'est éteint doucement, le 2 juin 1999, monsieur Roland Roy, à l'âge de 76 ans, époux de dame Marie-Paule Gagnon, demeurant à St-Ludger. Monsieur Roland Roy repose au:

Centre Funéraire Jacques & Fils inc. 202, rue du Moulin, St-Ludger, QC Tél.: 819-548-5877; Fax: 819-583-0908

J.-P. Jacques, pdg; François Jacques, dir.

Heures de visite: VENDREDI le 4 juin, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, samedi, de 9 h jusqu'au départ du salon, à 10 h 30. Funérailles le samedi 5 juin 1999, à 11 h, en l'église St-Ludger. Inhumation au cimetière paroissial. Outre son épouse, monsieur Roland Roy laisse dans le deuil ses enfants: Micheline (Guy Denis), Sherbrooke; Renaud (Gertrude Gingras), Fleurimont; Jean-Pierre (Lucie Allaire), Drummondville; Guylaine (Marc-André Bouchard), Sherbrooke; Marc-André (Fabienne Roy), Audet; Dominique, Sherbrooke; Isabelle (Richard Leclerc), St-Hyacinthe; ses petits-enfants: Catherine, Julien, Marc-Antoine, Alexandre, André-Anne, Olivier, Louis-David, Sophie, Mathieu et Pierre-Olivier; sa sœur: Yolande Roy, Sherbrooke; ses beaux-frères et belles-sœurs: Rita Gagnon (Gérard Rodrigue), Bristol, Conn.; Gilbert Gagnon (Georges Rodrigue), St-Ludger; Yvette Thiribe Filion, Bristol, Conn.; Thérèse Gagnon (Réginald Lachance), Bristol, Conn.; Emmanuel Gagnon (Aline Picard), Bristol, Conn.; Réginald (Réjeanne Mercier), St-Ludger; Georgette Gagnon (Henri Faucher), Bristol, Conn.; André Gagnon (Gloria Sage), Norton, Vt.; Réjeanne Gagnon (Emilien Roy), St-Gédéon; Grégoire Gagnon (Laurette Godbout), St-Ludger; Jacques, Québec; Nicole Gagnon (Martin Bégin), Montréal; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis. Monsieur Roy était aussi le frère de feu Alma Roy, Montréal, et le beau-frère de feu Gilbert (Jeanette Vachon), St-Ludger.



BERNARD Louis

À St-Victor de Beauce, le 2 juin 1999, est décédé monsieur Louis Bernard, à l'âge de 83 ans, époux de Paula Poulin, demeurant à St-Victor de Beauce. Monsieur Bernard repose à au:

Salon Funéraire de St-Victor de Beauce 118 Commerciale St-Victor, Québec (418) 588-6868 Yves Bolduc, prop.

Heures de visite: VENDREDI, le 4 juin 1999 de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Funérailles le samedi 5 juin 1999 à 10 h, en l'église de St-Victor. Outre son épouse, monsieur Bernard laisse dans le deuil ses enfants: Yvan (Fernande Veilleux), Fleurimont; Lina (Michel Fec-teau), Beauveville; Maurice (Jacinthe Bougie), Fort Lauderdale; Mario (Moreen Johnson), Québec; Marc, St-Victor de Beauce; ses petits-enfants: Marie-Claude, Rémy, Simon, Patrick, Martin, Marie-Eve, Denis, Valérie, Angélique et Olivia; ses 2 arrière-petits-enfants: Sabrina et Stéphanie.

BRÛLOTTE Lucien
À Montréal, le 2 juin 1999, est décédé monsieur Lucien Brûlotte, à l'âge de 58 ans, conjoint de Héléne Bonenfant, demeurant à Montréal. Monsieur repose au:

Complexe Funéraire Magnus Poirier Inc. 6825, rue Sherbrooke est Montréal, QC. Tél.: 514-256-5533 Fax: 514-256-4491

Gilles Poirier, dir.gén. Dan Giroux, dir.

La famille sera présente au salon pour recevoir les condoléances des parents et amis, le samedi 5 juin 1999, de 14 h à 20 h. Une réunion de prière aura lieu à la chapelle du Complexe à 20 h. Outre sa conjointe, monsieur Brûlotte laisse dans le deuil ses enfants: Brigitte; France (Vincent); Danny; la mère de ses enfants: Ghislaine Daniel; ses petits-enfants: Jessica; Fanny; Jérémie; Emilie; ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs et plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie, de dons à l'ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC seraient appréciés de la famille.

Centre Funéraire Coopératif 284, rue Child Coaticook, Québec Tél.: 819-849-6688 Fax: 819-849-3068

Jean-Marie Couture, d.g.

D'AMOURS Léo
Le 1er juin 1999, est décédé monsieur Léo D'Amours, à l'âge de 42 ans, époux de Christiane Veilleux, demeurant à Coaticook. M. D'Amours repose au:

SOUS-SOL DE L'ÉGLISE DE COMPTON 7, rue Principale nord Compton, Québec

Centre Funéraire Coopératif 284, rue Child Coaticook, Québec Tél.: 819-849-6688 Fax: 819-849-3068

Jean-Marie Couture, d.g.

Heures de visite: DIMANCHE, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Funérailles le lundi 7 juin 1999 à 10 h, en l'église Immaculée Conception. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre son épouse madame Darce Chakrabarti laisse dans le deuil son frère: Richard; ses beaux-parents: Sukhamoy et Uma Chakrabarti; sa belle-sœur: Gouri; son beau-frère: Subir; ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Centre Funéraire Coopératif 284, rue Child Coaticook, Québec Tél.: 819-849-6688 Fax: 819-849-3068

Jean-Marie Couture, d.g.

IN MEMORIAM

BÉLISLE (M. Roger) 69 ans, Bromptonville
BERNARD (M. Louis) 83 ans, St-Victor de Beauce
BRÛLOTTE (M. Lucien) 58 ans, Montréal
CHAKRABARTI (Mme Sylvaine-Marie) 54 ans, Aurora, Illinois
D'AMOURS (M. Léo) 42 ans, Coaticook
DUTIL (Mme Cécile) Sherbrooke
GAGNÉ (M. Gaston) 71 ans, Bromptonville
MOISAN (M. Gérard J.) 69 ans, Manchester, NH
PAGÉ (M. Arthur) 86 ans, East Angus
ROY (M. Roland) 76 ans, St-Ludger
TRIFIRO (M. Eugène) 67 ans, Windsor
VIENS (M. Jean-René) 63 ans, Sherbrooke

SEAF L'Assurance des frais funéraires à peu de frais.
569-2538
1 800 656-3629

Heures de visite: DIMANCHE, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Funérailles le lundi 7 juin 1999 à 10 h, en l'église Immaculée Conception. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, monsieur D'Amours laisse dans le deuil ses enfants: Jean-François et Vicky; sa mère: Cécile Boivin (Donat Spooner); ses beaux-parents: Paul Veilleux (Marcelle Béroux); ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Alice (André Fournier), Shawinigan Sud; Gilles (Carole Harvey), Gatineau; Robert (Diane Bissonnette), Coaticook; Denise (Klaus Pump), Déroit; Roger (Diane Gagnon), Compton; Omer (Brigitte Vaillancourt), Sherbrooke; Raymond

(Guylaine Roy), Compton; Louise, Sherbrooke; Claude (Dominique Fafard), Compton; Gisèle (Paul Le-françois), Sherbrooke; Yves, Lennoxville; Yolande (Gilles Gingras), Sherbrooke; Maurice (Claudette Lafond), Compton; Sylvain Veilleux (Nathalie Lessard), Compton; Christine Veilleux, Bromont; Sylvie (Martin Champagne) Dollar Des Ormeaux; ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et autres parents et amis. Il était également le fils de feu Camille D'Amours

Suite des avis à la page suivante

JEANNINE ROBERT

décédée le 30 mai 1969

Chère maman Maman, il y a 30 ans, tu nous quittais... Je sais que tu gardes toujours un oeil sur nous Le temps passe si vite, mais on ne t'a pas oubliée Dans nos cœurs, tu es toujours parmi nous.

Maman, il y a 30 ans, tu nous quittais... À cette époque, j'étais un petit garçon innocent Qui était un peu timide et renfermé Au fil des ans, j'ai su faire mon chemin.

Maman, il y a 30 ans, tu nous quittais... Depuis ce temps, on a bien changé Louise, Mario et moi sommes devenus des adultes Avec de beaux enfants pleins de joie et de vitalité.

Maman, il y a 30 ans, tu nous quittais... Tu sais, maman, papa a vraiment veillé sur nous Il a toujours été là pour nous trois Aujourd'hui, je vous te dire merci pour m'avoir donné la vie. Je t'aime.

De Jean, Krista, Coralie et Cody Robert

MESSE 2e ANNIVERSAIRE

DENISE DUGRÉ SAINT-HILAIRE décédée le 5 juin 1997

Deux ans déjà que tu es partie, mais tu es encore bien présente dans nos cœurs et dans nos pensées. Merci de nous donner tant de courage.

Chaque journée passée loin de chez moi me rapproche davantage de chez toi (Ton époux André)

Une messe sera célébrée le 6 juin à 10 h en l'église Sainte-Thérèse de Sherbrooke. Ses enfants: Martin (Chantal), Simon et Mélanie.



MOISAN Gérard J.

À Catholic Medical Center, le 4 juin 1999, à la suite d'une longue maladie, est décédé monsieur Gérard J. Moisan, à l'âge de 69 ans, demeurant au 136, Beech Hill Ave., Manchester, New Hampshire. Né à Sherbrooke, Qué., Canada, le 8 janvier 1930, fils de Émile Moisan et de Lucienne Hamel, il a vécu au Canada et il s'est établi à Manchester en 1968. Monsieur Moisan a été employé du Canadian Pacific avant son départ pour les États-Unis. Jusqu'à sa retraite, il a travaillé pour Lyons Irons Works et Jewell Electronics. Outre son épouse Fleurlette (Béchar) Moisan, Manchester, (NH) décédée le 22 mai 1999, il laisse dans le deuil 3 fils: Gabriel Moisan, Dover, NH; Bruno Moisan, Allenstown, NH; François Moisan, Manchester, NH; et 1 fille: Colombe Cushing, Concord, NH; 12 petits-enfants; 1 arrière-petit-enfant; ainsi que plusieurs frères et sœurs habitant au Canada et des neveux et nièces. Il n'y aura pas d'exposition. Une messe commémorative sera célébrée le mardi 8 juin 1999, à 10 h, au Blessed Sacrament Church, Manchester. Inhumation au St-Augustin Cemetery, Manchester, NH. La direction des funérailles est confiée à:

J.N. Boufford & Sons Funeral Home.

REMERCIEMENTS

Après avoir été la joie et le bonheur de sa famille sur la terre, il en sera l'ange gardien. Vous nous avez, chers parents et amis, exprimé votre sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, cartes de condoléances, visites au salon, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit lors du décès de:

M. PAUL-AIMÉ RAÏCHE survenu le 5 mars 1999 à l'âge de 80 ans

Votre support moral et votre gentillesse ont été d'un grand réconfort dans notre deuil. Son épouse: Mme Dolores Létourneau; ses enfants: Denise, Raymond, France, Camille, Pierre, Alain, Pauline, Gilles et leur conjoint et conjointe; ainsi que ses petits-enfants vous prient de considérer ces remerciements comme personnels.

J.N. Boufford & Sons Funeral Home.

MESSE 2e ANNIVERSAIRE

MME JEANNETTE (GAGNON) CÔTÉ décédée le 6 juin 1997

Deux ans déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous. Nous pensons souvent à toi et fréquemment ton nom revient sur nos lèvres. Une messe sera célébrée le mercredi 16 juin 1999 à 16 h 30 en l'église Sainte-Famille de Sherbrooke. Son fils Serge (Jocelyne); ses petits-enfants Michèle, Eric, Mireille et Pascal. Parents et amis sont invités à y assister.

J.N. Boufford & Sons Funeral Home.

REMERCIEMENTS

Nous désirons remercier tous ceux et celles qui nous ont soutenus dans ces moments difficiles, soit par leurs visites au salon, offrandes de messes, affiliations de prières, fleurs, cartes ou par leur présence aux funérailles lors du décès de:

ROSARIO DOYON survenu le 2 mai 1999

Avec toute notre affection, son épouse Bernadette, ses enfants Hélène (Roger), Céline (Raynald) ainsi que ses deux petits-enfants François et Marie-Pierre. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

J.N. Boufford & Sons Funeral Home.

REMERCIEMENTS

À la douce mémoire de **MICHELLE LACROIX (VIENS)** décédée le 9 avril 1999

« Toi qui a su donner tant d'amour » On ne pourra t'oublier, car l'amour que tu nous as donné continuera de grandir en nous. Nous le partageons avec les nôtres et tu resteras dans nos cœurs à jamais.

Merci à vous tous, parents et amis, qui avez partagé notre peine en ces moments difficiles. Son époux, ses enfants ainsi que ses petits-enfants. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

J.N. Boufford & Sons Funeral Home.

REMERCIEMENTS

Très sensibles aux témoignages de sympathie que vous nous avez adressés lors du décès de

MARIE-PAULE LEFRANÇOIS survenu le 2 mai 1999

nous vous prions d'accepter nos sentiments de gratitude. Ses enfants: Raymond et Édouard Beltrami; Danièle et Michael Joslin; Pierre et Marie Sylvie Roy. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

J.N. Boufford & Sons Funeral Home.

REMERCIEMENTS

Nous avons été très sensibles aux témoignages de sympathie reçus lors du décès de

MME FRANCE MARTIN BISSON survenu le 29 avril 1999

Nous désirons remercier tous ceux et celles qui nous ont aidés dans ces moments difficiles, soit par leurs visites, offrandes de messes, fleurs et bouquets spirituels. Son épouses, ses enfants et petits-enfants.

J.N. Boufford & Sons Funeral Home.

MESSE 1er ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de **THERÈSE LESSARD GAGNON** décédée le 11 juin 1998

Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos cœurs. Nous ne t'oublierons pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi. Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous.

Une messe sera célébrée le 12 juin 1999 à 19 h, en l'église Fatima de Lac-Mégantic. Son époux Bernadin, ses enfants: Claudette, Gilles, Marcel, Lucie, Solange, Jacques, Brigitte, Lisette, Nicole, André, conjoints et petits-enfants. Parents et amis sont invités à y assister.

J.N. Boufford & Sons Funeral Home.

MESSE 1er ANNIVERSAIRE

ALPHÉE LEBLANC décédé le 11 juin 1998

Pour tous ceux qui croient en toi, Seigneur, la vie n'est pas détruite mais elle est transformée. (Liturgie)

Un fleur dans ton cœur, Un baiser sur ta joue, Pour te dire que je t'aime, Au revoir grand-papa Alphée.

Une messe sera célébrée le dimanche 6 juin 1999 à 10 h, en l'église Coeur-Immaculé.

Ton épouse Simone, les filles et leur conjoint ainsi que les petites.

J.N. Boufford & Sons Funeral Home.

Décès, Prières, Remerciements

DUTIL Mlle Cécile

À sa résidence, le 6 mai 1999, est décédée Mlle Cécile Dutil, fille de feu Adonias Dutil et de feu Aimée Fournier, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de Mlle Dutil, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la:



Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke, QC.
Tél.: 819-565-1155
Fax: 819-820-8872
Steve L. Elkas, prés.
Clément Cartier, dir.

Funérailles le jeudi 17 juin 1999, à 13 h 30, en l'église St-Boniface. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel. Mlle Dutil laisse dans le deuil de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.

Voie don à l'UNICEF assurent l'avenir des enfants les plus démunis de ce monde. Grâce à votre appui, l'UNICEF procure eau salubre, soins de santé, éducation et nutrition aux enfants de 128 pays en développement. Appuyez l'UNICEF en faisant un don par chèque ou par carte de crédit.
Au nom des enfants, merci
Comité UNICEF Estrie
525, boul. Queen Nord
Sherbrooke (Québec)
J1H 3R4 (819) 820-8393

GAGNÉ Gaston

À sa résidence, le 31 mai 1999, est décédé monsieur Gaston Gagné, à l'âge de 71 ans, fils de feu Joseph Gagné. M. Gagné repose au salon de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
Maison A. Bélsis
72, rue Larocque
Bromptonville, QC
Tél.: 819-564-6455
Télé.: 819-564-7346
Louise Lantôt, d.g.
Mario Lemaire, dir.

Heures de visite: VENDREDI, de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h, jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Funérailles, le samedi 5 juin 1999 à 10 h, en l'église Ste-Praxède de Bromptonville. Inhumation au cimetière du même endroit. Monsieur Gaston Gagné laisse dans le deuil ses enfants: Diane et Ginette Gagné; ses 2 petits-enfants: Dany Lagrange (Danika L.

pine), Alexandra Paradis; ses 2 arrière-petits-enfants: Audrey et Nicolas; son ex-épouse: Marguerite Lépine; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Béatrice Gagné, Benoit Gagné (Marie Jean), Jacques Gagné (Agathe), Rosaire Gagné (Anita), Hélène Gagné (Napoléon), Armande Gagné, Louis-Philippe Gagné (Marie-Jeanne), Philippe Gagné, Thérèse Gagné, Léonard Gagné et Émile Gagné; il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces; ainsi que de nombreux autres parents et amis.



PAGÉ Arthur

À l'Institut universitaire de gérontologie de Sherbrooke, site Youville, le mercredi 2 juin 1999, est décédé monsieur Arthur Pagé, à l'âge de 86 ans, époux de feu Simone Allaire, demeurant à East Angus. Monsieur Pagé repose à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
Maison Brien&Monfette
56, rue Laurier
East Angus, QC
Tél.: 819-565-9393
Fax: 819-564-7346
Louise Lantôt, dir. gén.
Mario Lemaire, dir.

Heures de visite: VENDREDI, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Funérailles le samedi 5 juin 1999, à 10 h, en l'église St-Louis de Francaise d'East-Angus. Inhumation au cimetière du même endroit. Monsieur Pagé laisse dans le deuil ses enfants: Yvan (Mérielle); Gaëtan (Rachel Gouin); Lise (Paul Bibeau); Guy (Diane); Johanne (Mario Martin); ses petits-enfants: Linda et Alain Pagé; Bertrand Pagé; Maryse Bibeau (Steve Boisvert); Danielle Bibeau (Jacques Pageau); Nancy Bibeau; Jean-François et Geneviève Pagé; Audrey et Kevin Martin; ses arrière-petits-enfants: Cédrik, David, Gabriel, Mathieu et Sabrina; sa soeur: Yvonne Pagé Boucheau; ses belles-soeurs: Blanche Allaire; Yvonne Allaire; ainsi que plusieurs neveux, nièces autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel de l'unité 45 de l'Institut universitaire de gérontologie de Sherbrooke, site Youville, pour les bons soins prodigués à monsieur Pagé. En guise de sym-

thie, des dons à la FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC, 2630 King Ouest, suite 150, Sherbrooke, QC, J1J 2H1, seraient grandement appréciés de la famille.



VIENS Jean-René

À la Maison Aube-Lumière, le 1er juin 1999, est décédé monsieur Jean-René Viens, à l'âge de 63 ans, fiancé de Huguette Sévigny, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Viens repose au salon de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
1011, Galt Ouest
Sherbrooke, QC
Tél.: 819-565-7646
Fax: 819-565-7844
Louise Lantôt, dir. gén.
Monique Bibeau, dir.

Heures de visite: VENDREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon, à 12 h 30. Funérailles le samedi 5 juin 1999, à 13 h 30, en

l'église St-Martin de Martinville. Inhumation au cimetière de Martinville. Outre Mme Sévigny, M. Viens laisse dans le deuil ses filles: Mireille (Yves Grégoire); Maryse (Yvon Grégoire); ses petits-enfants: Maxime, Samuel, Étienne, Alex, Francis, Frédérique, Darnick; son père: Georges-Émile Viens (Armoza Veilleux); il était le fils de feu Antoinette Ladouceur; ses soeurs et son frère: George-Georges Viens; Monique Viens; Micheline Viens (Lise Raymond); Lise Viens; Nicole Viens (Léo Côté); sa belle-famille: Rolande Sévigny Bergeron (Gilles); Réal Sévigny (Denise St-Laurent); Marcel Sévigny (Linda Ouellette); Jean-Paul Sévigny (Anne Jacques); Jocelyne Sévigny (Laurent Dupont); Claire Sévigny (François Cambron); Michel Sévigny (Céline Philippon); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le Dr Bigonnesse, ainsi que le personnel et les bénévoles de la Maison Aube-Lumière pour les bons soins prodigués à M. Viens. En guise de sympathie, des dons à la MAISON AUBELUMIERE, 220 rue Kennedy Nord, Sherbrooke (Québec), J1E 2E7, seraient appréciés.

REMERCIEMENTS



"Tout comme une source vive, la vie suit son cours, mais son souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs."
Nous remercions sincèrement les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de
MADAME ROLLANDE GEOFFROY
survenu le 13 avril 1999
Ses soeurs et son frère: Claudette, Ghislaine et Michel.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.
10454

REMERCIEMENTS



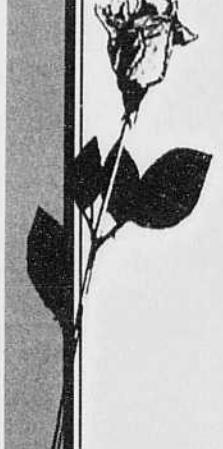
"Si le grain de blé ne meurt, il reste seul. S'il meurt, il porte fruit."
(Jn. 12, 24 25)
Nous avons été très touchés par les témoignages de sympathie reçus lors du décès de
MME LAURETTE DUFOR DEMERS
survenu le 20 avril 1999.
Nous désirons remercier tous ceux et celles qui nous ont soutenus dans ces moments difficiles, soit par leurs visites, offrandes de messes, fleurs et bouquets spirituels ainsi que par l'assistance aux funérailles. Ses enfants, ses petits-enfants et les membres de leur famille.
10458

REMERCIEMENTS



"Seigneur, vous m'avez appelé près de vous, j'ai laissé seuls ceux que j'aimais tant. Prenez ma place auprès d'eux."
Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit lors du décès de
M. NORMAND CHABOT
survenu le 29 avril 1999
Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude.
Son épouse Thérèse, sa fille Mariette, son gendre Florian.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.
10457

2e ANNIVERSAIRE



Qui habitera dans ta maison, Seigneur? Quand le souvenir de Rose rappelle à notre affection le visage aimé qui a été enlevé à notre regard. Cette question résonne en nous non comme un doute, mais comme un espoir et notre espoir devient prière. Nous voulons espérer que Rose, qui nous a quittés, soit heureuse. Tu sais que nous l'avons beaucoup aimée et qu'elle a gardé une place dans nos cœurs. Merci pour tout ce que nous avons vécu avec elle. Rappelle-toi que, comme nous, elle a cru en toi, ton amour, ta tendresse. Maman est ton enfant... n'est-elle pas chez elle, chez toi.
MADAME ROSE GOBEIL-DUVAL
décédée le 7 juin 1997
Son époux Dominique, ses enfants et leur conjoint(e)
10554

Remerciements



"Vous étiez près de nous pour partager notre peine à la suite du décès de"
J. ARMAND CHOQUETTE
survenu le 6 avril 1999
Vous nous avez, chers parents et amis, exprimé votre sympathie. Votre gentillesse et votre support moral ont été d'un grand réconfort dans notre deuil.
Ses enfants Guy, Marthe, Marcel, Gaëtan, Denis, Yolande, Normand, Lise, Serge, Ginette, Gaëtan, Michelle et leur conjointe et conjoint; ses petits-enfants; arrière-petits-enfants; ses soeurs Berthe Choquette-Hamel et Soeur Bernadette Choquette.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.
10558

REMERCIEMENTS



"Très sensibles aux témoignages de sympathie que vous nous avez adressés lors du décès de"
M. ALFRED CÔTÉ
survenu le 4 mai 1999.
Nous vous prions d'accepter nos sentiments de gratitude. Ses enfants, leur conjoint, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.
10463

5e ANNIVERSAIRE



À la douce mémoire de
JULIETTE MONTMINY CHOQUETTE
décédée le 27 mai 1994.
Maman, nous pensons souvent à toi. Veille sur nous.
Tes enfants Guy, Marthe, Marcel, Gaëtan, Denis, Yolande, Normand, Lise, Serge, Ginette, Gaëtan, Michelle, leur conjointe et conjoint; les petits-enfants et arrière-petits-enfants.
10559

REMERCIEMENTS



"Les mots du coeur de la famille de"
ARTHUR MAURICE
décédé le 15 avril 1999
Vous êtes venus nombreux pour partager avec nous dans l'amour. L'envol d'Arthur dans le temps sans retour. Les gestes d'amitié et de réconfort que vous avez eus à notre égard Remèment chaque jour qu'une étoile scintille pour nous depuis son départ
À chacun de vous, nous exprimons notre profonde gratitude.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.
Ses enfants René (Mariette), Jeanne (Gilles), Yolande, Rosyenne (Gérard), Léo, Jean-Guy, Solange (Gaston), Paul-Aimé (Diane), Marcel (Ginette), Nicole (Robert), Pierre (Rose) et Francine (Richard); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.
10025

REMERCIEMENTS



"Mourir est bien peu de chose quand on continue à vivre dans le coeur des autres."
Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit lors du décès de
MME GERTRUDE BOLDUC-LÉTOIR
survenu le 25 janvier 1999
Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude. Son époux Alfred Létoir; ses enfants Yolande, Gilles (Claudette), Jean-Paul, Robert (Carmen), Jacques (Francine), Réal (Michelle).
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.
10051

REMERCIEMENTS



"À notre mère bien-aimée, Tu peux enfin te reposer. Pour tous ceux qui ont eu la chance de te connaître, aujourd'hui le ciel s'est assombri, car une lumière éclatante s'est éteinte. Tu nous as tant donné d'amour, maman chérie, que pour l'éternité notre vie en sera remplie. Fermé tes yeux merveilleux en étant assurée qu'un jour viendra où Manon et moi t'y rejoindrons, Diane étant déjà avec toi. Dis-lui bonjour et donne-lui notre amour. Au revoir, mamy chérie, et non pas adieu."
Merci de nous avoir donné la vie. Nous en remercions Dieu. Avec tout notre amour pour toujours.
Pour le décès de YVETTE GARAND
survenu le 24 avril 1999
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.
09856

REMERCIEMENTS



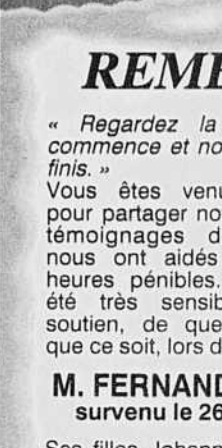
"Seigneur, tu es venu tout doucement prendre dans tes bras André pour l'amener avec toi dans un lieu paisible. Donne-lui le bonheur, la paix qu'il a tant mérités pour tout le bien qu'il a semé ici-bas."
Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit lors du décès de
ANDRÉ COURTOIS
survenu le 5 mai 1999
Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude. Sa conjointe Françoise Turgeon, son fils Christian Courtois, sa soeur Nicole (Pierre), ses beaux-enfants: Michel (Louise), Annie (Patrick), ses petits-enfants: Pier Maxime et Jean Frédéric.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.
10116

Remerciements



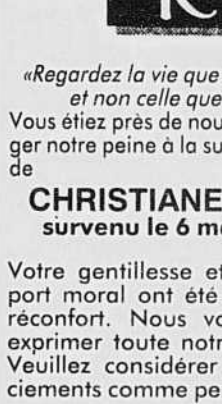
"Merci sincère à vous tous, parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit, lors du décès de"
ROGER MATHIEU
survenu le 3 mai 1999
Nous en avons été sincèrement touchés et tenons à vous dire notre profonde gratitude.
Son épouse Berthe, ses enfants Louise, Suzanne, Jacques, Richard, François, leur conjoint et conjointe ainsi que ses petits-enfants.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.
10481

REMERCIEMENTS



"Regardez la vie que je commence et non celle que je finis."
Vous êtes venus nombreux pour partager notre peine. Vos témoignages de sympathie nous ont aidés à vivre ces heures pénibles. Nous avons été très sensibles à votre soutien, de quelque manière que ce soit, lors du décès de
M. FERNAND CAMIRÉ
survenu le 26 mai 1999
Ses filles Johanne, Francine, Sylvie et Mylène, leur conjoint ainsi que ses petits-enfants.
Nous voulons exprimer toute notre gratitude et veuillez considérer ces remerciements comme personnels.
10462

Remerciements



"Regardez la vie que je commence et non celle que je finis."
Vous êtes près de nous pour partager notre peine à la suite du décès de
CHRISTIANE LAMY
survenu le 6 mai 1999.
Votre gentillesse et votre support moral ont été d'un grand réconfort. Nous voulons vous exprimer toute notre gratitude. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.
Son conjoint André
Ses parents Louis-Philippe et Raymonde Lamy
Ses frères et soeurs Denis, Lise, Lyne, Chantal, Manon, Pierre, Isabelle, leur conjointe et conjoint.
10566

Décès de l'un des fondateurs de la CSD

Lia LÉVESQUE
Montréal (PC)

L'un des célèbres «trois D» de l'histoire syndicale québécoise, Jacques Dion, est décédé hier matin à l'âge de 76 ans, à la suite d'une opération cardiaque.
Jacques Dion a été à l'origine de la création de la Centrale des syndicats démocratiques, la CSD, née d'un schisme à la CSN en 1972.
M. Dion était l'un de ceux que l'on baptisa alors «les trois D», soit Paul-Émile Dalpé, président de la CSD, Amédée Daigle, directeur des services de la CSD, et Jacques Dion trésorier.
À l'époque, la création de la CSD avait été dénoncée comme un véritable geste de trahison syndicale. Pendant des années, la CSN a refusé de traiter avec la CSD ou de siéger à ses côtés aux mêmes instances. Les relations n'étaient guère chaleureuses avec les autres centrales syndicales. La CSD a longtemps été isolée.
La CSD a vu le jour à un moment tourmenté de l'histoire politique et syndicale du Québec. Un conflit d'envergure sévissait dans le secteur pu-

blic, ayant mené à la première grande grève du front commun, pour obtenir alors un salaire de 100 \$ par semaine. C'est aussi l'époque où les trois chefs syndicaux Louis Laberge (FTQ), Yvon Charbonneau (CEO) et Marcel Pepin (CSN) furent emprisonnés par le gouvernement Bourassa.
Les futurs militants de la CSD étaient des membres de la CSN en désaccord idéologique avec leur centrale, qu'ils trouvaient trop radicale. Eux se décriaient comme plus modérés et quittèrent pour fonder la CSD. À l'origine, la CSD comptait 30 000 membres.
M. Dion s'est engagé dans le syndicalisme dès 1942. Il a été trésorier de la CSN, puis trésorier de la CSD, de sa fondation en 1972 jusqu'en 1983.
Joint au téléphone, Marcel Pepin, qui était à l'époque président de la CSN, était un ami personnel de M. Dion, qu'il a connu dès 1948. «Nos familles se visitaient», relatait-il en entrevue avec la Presse canadienne.
«Nous avons pratiqué le syndicalisme ensemble» dès lors, et ce jusqu'à la scission en 1972. «Il a fait un bon travail, dans le temps où nous étions ensemble», se rappelle M. Pepin.

PRIÈRE AU ST-ESPRIT

St-Esprit toi qui m'éclaires, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je vous pendant ce court dialogue te remercie pour tout et continuer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de la miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra lire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée).
L.B. 10560

439 candidats pour 300 emplois dans la MRC de Coaticook

Jean-François GAGNON

Coaticook

«L'opération réception de candidatures pour les postes à combler dans les entreprises de notre MRC a été un succès», clame sans hésitation Michel Couture, directeur-adjoint du Centre local d'emploi Coaticook.

En tout, dans la dernière semaine, le service de recrutement spécial mis en place afin de recevoir les curriculum vitae des chercheurs d'emplois, a répondu à pas moins de 629 appels de gens intéressés par l'offre de 300 emplois des employeurs de la MRC de Coaticook.

De plus, pendant la même période de temps, ce service spécial, «qui devrait demeurer en opération quelques mois encore», a accusé réception de 439 curriculum vitae de chercheurs d'emplois. «Les gens viennent moins nous en porter en main propre qu'en début de semaine. Mais on nous en envoie toujours par la poste et par télécopieur», commente M. Couture.

Sur ce, l'homme invite les gens à continuer de faire parvenir leur curriculum au bureau de son CLE. «Car les besoins de main-d'œuvre, de nos entreprises, seront aussi importants, dans les prochains mois», laisse-t-il entendre.

En outre, on peut par ailleurs mentionner que plusieurs personnes se sont montrées intéressées de profiter du programme de subvention au logement, mis en place par la MRC de Coaticook. Il a pour but d'amener les travailleurs de cette MRC à s'installer sur son territoire, eux qui, présentement, habitent en grand nombre à l'extérieur de celui-ci.

Une grosse semaine

«Je suis surpris par les proportions qu'a pris cette opération, avoue M. Couture. Ce fut une très grosse semaine pour nous, au Centre local d'emploi Coaticook.»

Il soulignait d'ailleurs que son CLE a eu une bonne collaboration des autres organisations qui étaient impliquées dans cette opération, visant à contrer la pénurie de main-d'œuvre, qui sévissait, dans la MRC de Coaticook, depuis quelques mois déjà. Parmi ces organismes, la Société d'aide au développement des collectivités et l'Association des manufacturiers de Coaticook.

Mais le travail n'est pas fini et le plus gros restera même à accomplir. Car il reste à placer les chercheurs d'emplois ayant démontré leur intérêt pour les postes à combler de la MRC. «Et à effectuer des suivis sur chacun des placements qui seront faits», note le directeur-adjoint du CLE.

Entre autres, le service de recrutement devra rappeler de nombreux postulants, dans le but d'en apprendre davantage sur leur cheminement de carrière, par exemple. Seul quelque 150 d'entre eux éviteront un appel de ce type.

Les noms, coordonnées, et tout le reste, de ces derniers postulants sont donc déjà sur le point d'être acheminés à des employeurs potentiels. Ceux des autres le seront éventuellement, au cours des prochaines semaines.

«Une chose est toutefois certaine, tous les postulants seront rappelés, entre lundi et vendredi prochains», soutient M. Couture.

Dans la MRC de Memphrémagog

Les organismes communautaires arrivent «au bout du rouleau»

Gilles DALLAIRE

Magog

La municipalité régionale de comté de Memphrémagog est comme ce dieu dont la statue trônait près de la porte de bon nombre de maisons de la Rome antique.

Elle a deux visages: celui de l'opulence qu'elle affiche surtout autour du lac Memphrémagog et du lac Massawippi; celui du besoin qu'on devine quand on s'éloigne un peu des résidences cossues dont la noblesse d'argent québécoise a ceinturé ces deux grands plans d'eau.

C'est en substance ce que les porte-parole des organismes communautaires qui oeuvrent dans la municipalité régionale de comté ont rappelé, lors la rencontre convoquée mardi soir à Magog par la Régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Estrie, pour faire le point sur les conséquences des transformations subies au cours des trois dernières années par le réseau de la santé et des services sociaux.

«Ce ne sont pas tous les gens qui sont à l'aise, loin de là. C'est le cas d'une toute petite minorité. Il y a beaucoup de gens pauvres, de gens qui vivent seuls, qui vivent loin des endroits où sont concentrés les services, qui occupent des emplois saisonniers, donc des emplois précaires, beaucoup de personnes âgées aussi. À cause de tout cela, une pression énorme est exercée sur les organismes communautaires: la clientèle est de plus en plus nombreuse et de plus en plus lourde et elle a besoin d'un éventail de services de plus en plus large. Pour ajouter à la gravité de la situa-

tion, la Régie régionale de la santé et des services sociaux les finance au compte-gouttes et comme s'ils desservaient seulement une ville, alors qu'ils desservent toute une municipalité régionale de comté, une municipalité régionale de comté immense, de surcroît», a expliqué la porte-parole de la Corporation de développement communautaire Memphrémagog, Mme Louise Gingras.

Lourdes conséquences

«Les conséquences de cet alourdissement des tâches, de l'insuffisance du financement et de cette méconnaissance de la réalité de la municipalité régionale de comté, c'est qu'au lieu de se consacrer entièrement à leur mission qui en est une de prévention, ils doivent résoudre de plus en plus de problèmes concrets urgents et consacrer un temps fou à chercher des sources alternatives de financement. En plus de crever leur personnel, un personnel sursollicité, surexpérimenté et malheureusement sous-payé, ils crévent leurs bénévoles», a-t-elle ajouté.

Un portrait aussi sombre a été tracé par la directrice générale du centre d'action bénévole R.H. Rediker de Stanstead, Mme Manon Thibault. «Chez nous, il y a beaucoup de personnes âgées, de pauvres, de décrocheurs. Nous manquons aussi de médecins et, comme si cela n'était pas suffisant, l'unique pharmacie de Stanstead est fermée le dimanche en plus de ne pas être ouverte tous les soirs sur semaine», a-t-elle souligné tout en laissant entendre que la Maison des jeunes de Stanstead, qui ne reçoit aucune subvention de la Régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Estrie, devra peut-être fermer ses portes sous

peu, parce que les bénévoles qui la supportent depuis son ouverture sont épuisés.

La Popote menacée

Le même son de cloche a été donné par la directrice générale du centre d'action bénévole Le Carrefour du partage de Magog, Mme Lorraine Chevalier. «La subvention versée par la Régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Estrie a été augmentée de 1,8 pour cent, certes, mais le nombre des repas servis par la Popote roulante a augmenté de 22 pour cent et celui des repas servis par la Table de l'amitié, de 115 pour cent. Pour répondre à la croissance de la demande, il nous faudrait plus de personnel rémunéré, deux fois plus de bénévoles aussi», a-t-elle affirmé tout en se demandant s'il ne faudra pas fermer la Popote roulante ou la Table de l'amitié, pour que la gravité de la situation soit enfin comprise.

Le directeur général de la Régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Estrie, M. Jean-Pierre Duplantier, a dit comprendre qu'il y ait essoufflement et il a exprimé l'opinion que les organismes communautaires ne peuvent pas tout faire et qu'ils devront faire de choix car il doute qu'il y ait beaucoup plus d'argent pour ces organismes dans un proche avenir.

«Nous faisons du mieux que nous pouvons avec ce que nous avons. Tout ce que nous avons cette année, c'était 1,2 million \$, une somme que nous avons répartie aussi équitablement que possible», a-t-il expliqué en invitant les organismes communautaires à exercer des pressions sur les politiciens s'ils veulent que la tarte soit plus grosse.

EN BREF

Trop d'argent pour la Fête du Canada?

Ottawa (PC) — Le Bloc québécois trouve suspect que le Québec ait reçu le gros morceau du budget des Fêtes du Canada l'an dernier.

Selon des informations que le Bloc a obtenues grâce à la Loi sur l'accès à l'information, le budget pour les Fêtes au Québec était de l'ordre de 3 millions \$ en 1998, alors que l'Ontario et la Colombie-Britannique ont reçu respectivement 553 780 \$ et 263 670 \$.

La ministre du Patrimoine canadien Sheila Copps estime que les chiffres fournis par le Bloc sont trompeurs parce qu'ils ne tiennent pas compte du budget de la Commission de la capitale nationale (CCN), qui organise le grand spectacle sur la colline parlementaire à Ottawa, alors que le spectacle de Montréal, dans le cadre de la Fête du Canada, est inclus dans le budget.

Guerre des motards

Québec (PC) — Les rues de Beauport et de Charlesbourg se sont transformées en scène de nouveau Western, hier matin, lorsque deux sympathisants des Hell's Angels ont ouvert le feu sur le président fondateur des Rock Machine, Marcel Demers, devant les yeux ébahis des résidents du quartier.

Vers 10 heures, deux individus à bord d'une Dodge Caravan verte ont entamé leur fusillade en assaillant le véhicule dans lequel prenait place Marcel Demers et sa compagne.

Touché aux poumons et à l'épaule gauche par trois balles, la victime du commando armé a réussi à s'enfuir et s'est rendu de son propre gré à l'hôpital l'Enfant-Jésus où il a été opéré. Hors de danger de mort, Demers est sous surveillance. Sa partenaire s'en est sauvée sans heurts.

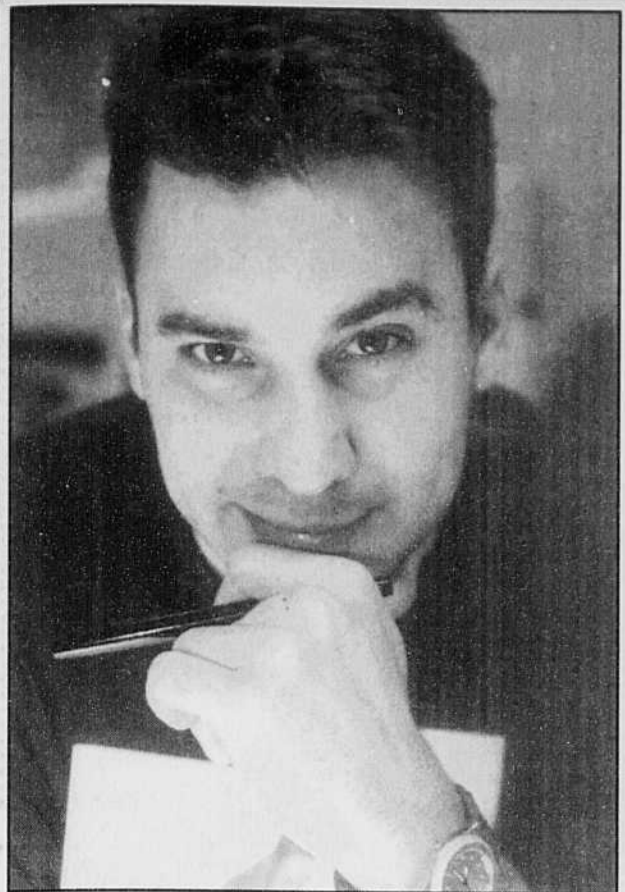
Les deux cow-boys n'ont pas réussi à semer les autorités. Retracés par les policiers de Charlesbourg, ils ont été appréhendés. Agés respectivement de 23 et de 26 ans, ils ont été transférés au poste de police de Québec.

Adieu clauses orphelins!

Québec (PC) — Le gouvernement Bouchard s'attaquera aux clauses discriminatoires en modifiant la Loi sur les normes du travail de manière à accorder aux jeunes travailleurs, syndiqués ou non, des conditions salariales et normatives comparables à celles de leurs aînés.

Tous les employés d'une entreprise devront être payés en fonction de la même échelle salariale, les anciens et les nouveaux ayant droit également aux mêmes allocations, primes ou congés fériés et familiaux, etc.

Mais le projet de loi en ce sens déposé hier à l'Assemblée nationale par la ministre du Travail, Diane Lemieux, n'interdira que dans trois ans les inégalités fondées sur la date d'embauche.



Le caricaturiste Patrick Laramée

Une caricature de Laramée fait la couverture de L'Argus

Gilles FISETTE

Sherbrooke

Plusieurs centaines de ses oeuvres ont déjà été publiées dans *La Tribune* mais en voir l'une d'elles reproduite dans la revue *L'Argus* a fait un velours à l'âme du caricaturiste Patrick Laramée.

Ce n'est pas la première fois que *L'Argus* retient un dessin de Laramée pour sa page couverture. En fait, c'est au moins la deuxième fois.

La première fois, relate-t-il, c'est le député de Johnson, Claude Boucher, qui lui avait fait parvenir une copie de *L'Argus*, celle du mardi 23 mars 1999. À la une de cette revue de presse à l'attention des membres de l'Assemblée nationale du Québec, on pouvait y voir la caricature de Claude Boucher, la bouche obstruée par un pylône et dont les propos sont incompréhensibles. En bas de page, le caricaturiste traduit ainsi ces propos: «non, madame Fournier, je n'ai jamais été muselé par le bureau du premier ministre».

La deuxième fois, la plus récente, c'est encore grâce à M. Boucher que Patrick Laramée fait la une. Dans l'édition du mercredi 26 mai, *L'Argus* reprend le dessin illustrant «Claude Boucher savonné par le président de l'Assemblée nationale». Le député à un savon dans la bouche et il tient un fleurdelisé à la main.

Mais cette fois-ci, ce n'est pas Claude Boucher qui a remis une copie de *L'Argus* à M. Laramée. C'est plutôt la députée de St-François, Monique Gagnon-Tremblay.

Au delà des jeux de la politique, Patrick Laramée se réjouit bien sûr de voir ses dessins repris par *L'Argus*.

«C'est flatteur... Quand on est publié dans *La Tribune*, on est porté à croire que notre impact n'est que local ou régional. C'est très flatteur de constater que l'impact est beaucoup plus large et qu'on se rend même au bureau du premier ministre...», a lancé M. Laramée.

Originaire de Sorel, M. Laramée voit ses dessins être publiés dans *La Tribune* depuis janvier 1994. D'abord à un rythme irrégulier, ses caricatures peuvent être vues de façon quotidienne depuis près de trois ans.

Journaliste au Progrès de Coaticook

Christian Caron honoré aux Grands prix des hebdomadaires

Sherbrooke

Employé du Progrès de Coaticook, Christian Caron figure parmi les journalistes à qui ont été remis des prix, dimanche, lors des Grands Prix des Hebdomadaires, édition 1999. Il a remporté cet honneur dans la catégorie «Information sportive».

Ce concours piloté par l'Association des Hebdomadaires du Québec existe depuis trois décennies. Il veut souligner l'excellence et la qualité du travail des artisans, des éditeurs et des journalistes oeuvrant dans l'industrie de la presse hebdomadaire. Deux types de prix sont décernés: «les Prix des Hebdomadaires» et «les Prix du Jury».

Dans la première série, les «Prix des Hebdomadaires» sont attribués aux hebdomadaires de 40 pages et moins, de 40 pages et plus, et aux hebdomadaires vendus. Le jury remet des prix pour les pages de rédaction, le contenu visuel, la première page, la qualité de la langue, le cahier thématique ainsi que la meilleure promotion publicitaire. Le journal ayant cumulé le plus de points mérite le prix de l'Hebdo de l'année.

Pour l'édition 1999, il s'agit des journaux suivants: dans la catégorie 40 pages et moins, *L'Union*; dans la catégorie 40 pages et plus, *L'Oeil Régional*; dans la catégorie des journaux vendus, *Le Courrier de Saint-Hyacinthe*; le Prix de la promotion publicitaire, *Progrès Dimanche*; le Prix du cahier thématique, *Le Courrier de Saint-Hyacinthe*.

Quant aux «Prix du Jury», ils sont remis à des personnes oeuvrant au sein de la presse hebdomadaire: journaliste, photographe, graphiste et publicitaire de l'année.

Pour l'édition 1999, parmi les récipiendaires du Jury: le Prix de l'éditorial, Gilles Lévesque, du Canada Français; le Prix de reportage, Stéphane Chagnon, de *La Pensée de Bagot*; le Prix de journalisme en information agricole, Michel Thibault, du Soleil; le Prix de journalisme en information économique, Hélène Gingras, du journal *Le Reflet*; le Prix de journalisme en environnement, Daniel Côté, du Progrès-Dimanche; le Prix de journalisme en information municipale, Martin Bourassa, du Courrier de Saint-Hyacinthe; le Meilleur texte journalistique, Martin Bourassa du Courrier de Saint-Hyacinthe; le Prix de photographie, Jacques Paul du Canada Français; le Prix de graphisme, André Fortin du Progrès-Dimanche; le Prix du publicitaire, Richard Beaudry de *L'Artisan*.

Cette année, les membres bénévoles du Jury, présidé par René Roseberry, ont procédé à l'évaluation de 924 candidatures, toutes catégories confondues. Les Prix des Hebdomadaires étaient sous la responsabilité de Gilles Ouellet (Le Soleil), Pierre-Yvon Bégin (La Voix de l'Est), Benoît Harvey (ex-journaliste Le Soleil, ex-éditeur d'Hebdo et ex-relationniste) et les Prix du Jury de messieurs Denis Tremblay (retraité La Presse Canadienne), Mario Cardinal (Gestion Mario Cardinal) et Claude Masson (La Presse).

Trois élèves auraient été prêts à tuer

Montmagny (PC)

Un nouveau complot meurtrier a été mis au jour dans une polyvalente de la région, hier. Trois adolescents, deux filles et un garçon, ont été formellement accusés en Chambre de la jeunesse de Montmagny de menaces de mort sur au moins six personnes, tous des professeurs et des élèves de leur école.

À la différence d'événements similaires, les autorités s'entendent cette fois pour dire que le projet était sérieux.

Faisant déjà l'objet d'un suivi psychologique, B.J., 14 ans, P.M., 16 ans et G.M., 13 ans, en auraient eu assez de subir les incessants sarcasmes de certains élèves de leur petite polyvalente, une école comptant à peine 300 élèves à Saint-Paul-de-Montmagny.

Ouvrir le feu

«Ils avaient le projet d'ouvrir le feu sur les jeunes qui les avaient tournés au ridicule. Ce que nous savons, c'est qu'il y en a deux là-dedans qui étaient déjà pris en charge par les services sociaux et qu'ils proviennent de milieux familiaux plutôt instables», indiquait le porte-parole de la Sûreté du Québec, Richard Gagné, hier.

Selon le policier, les trois jeunes auraient subi ces sarcasmes tout le long de l'année scolaire. Dans les derniers temps, la coupe aurait tout simplement débordé. Ce sont les intervenants chargés de leur suivi qui ont eu vent les premiers de ce qui se tramait. «Mon client, M.G., a vu un psychologue à l'école et c'est avec lui qu'il a en premier verbalisé ça», expliquait Me Florian Pelletier après la comparaison de son jeune client, hier après-midi.

«La plainte, qui nous est parvenue avant-hier (mercredi), provenait de la direction de l'école et du CLSC, qui ont appris que les jeunes planifiaient de se suicider, confirmait Richard Gagné. Si nous les avons arrêtés avec autant de célérité hier (jeudi), c'est premièrement parce qu'ils avaient une forte tendance suicidaire, on voulait les protéger d'eux-mêmes, et deuxièmement parce qu'ils disaient qu'ils allaient tirer d'autres personnes autour d'eux.»

Et cette menace était bien réelle. La

perquisition effectuée à la suite des arrestations, a permis de découvrir une arme chez l'un des trois adolescents. «L'adolescent avait accès à l'arme de chasse de son père», racontait Richard Gagné.

Le porte-parole de la SQ a également laissé savoir que le trio n'avait pas, comme c'est souvent le cas, annoncé de date précise où il poserait son geste ni dressé de listes de potentielles victimes. Ses intentions ont toujours été communiquées de façon verbale.

À la polyvalente Saint-Paul, le directeur Rhéault Côté a louangé l'intervention rapide de la direction de l'école.

«Ce que je peux dire, c'est ce que nous avons communiqué par lettre aux parents afin de les rassurer, c'est-à-dire que nous savions qu'il y avait possibilité de drame, mais que la poly et le CLSC avaient réagi promptement et fait suivre le dossier à la DPJ et à la Sûreté du Québec. Nous avons reçu quelques téléphones d'inquiétude de parents, ce matin, mais de façon générale, nous avons surtout reçu des appels de félicitations pour la façon dont nous avons géré la situation. Ce matin, ça va bien à l'école», maintenait-il.

Rassuré

Même son de cloche du côté de la Commission scolaire de la Côte-du-Sud, où le directeur général-adjoint, Gratien Picard s'est dit rassuré de la façon dont les choses avaient été prises en mains.

«La problématique n'était pas complètement nouvelle à l'école, mais cette semaine, dès que c'est devenu suffisamment présent et qu'on ne pouvait plus considérer cela comme une rumeur, nous sommes intervenus. Dès ce moment, le travail de support a commencé au niveau de l'école.»

Les trois adolescents seront de retour en Chambre de la jeunesse le jeudi 10 juin, en matinée, alors qu'ils subiront leur enquête sur cautionnement. Les procureurs de G.M., Me Florian Pelletier, et de B.J. et de P.M., Me Michelle Bernard, ne s'étant pas objectés à leur détention, les jeunes accusés seront confiés à la garde de la DPJ jusqu'à l'audience.

D'ici là, d'autres accusations pourraient s'ajouter à celles de menaces de mort, notamment celle de complot, a signifié Me Pelletier, hier.

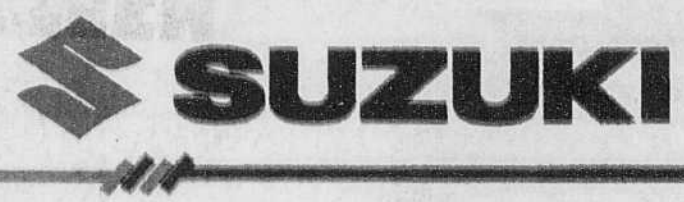
ESTRIE AUTO CENTRE



grandit... grandit... grandit...

L'ÉVÈNEMENT

6 JOURS | 7 juin au samedi 12 juin
tous les soirs jusqu'à 21 h



Qui la conduit, la recommande!™

RABAIS

10^e ANNIVERSAIRE

VITARA...000



2 PORTES DÉCAPOTABLE

Prêt pour une sérieuse séance de plaisir!

À PARTIR DE **17 995\$** T.T.P. EN SUS
(Photo à titre indicatif)

À PARTIR DE **239\$** / MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Bail de 48 mois, 2 250 \$ comptant, 20 000 km / année, taxes en sus.

DANS UNE CLASSE À PARTI!

ESTEEM FAMILIALE GLX 1,8



- Nouveau moteur 1,8 litres, 122 chevaux injection électronique multipoint
- Transmission manuelle 5 vitesses
- Transmission autom., 4 vitesses, élect. disponible
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Servofreins, servodirection
- Climatiseur
- Groupe électrique
- 2 coussins gonflables
- Jantes en alliage, 14 po
- Freins ABS disponibles
- Défecteur arrière
- Brancard de toit

À PARTIR DE **17 895\$** T.T.P. EN SUS

À PARTIR DE **299\$** / MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Bail de 48 mois, 0 \$ comptant, 20 000 km / année, Taxes en sus.

SWIFT DLX



L'AUTO JAPONAISE LA MOINS CHÈRE AU CANADA

- Moteur 4 cylindres, 1,3 litre à 16 soupapes
- Deux coussins gonflables
- Garantie limitée de 3 ans ou 80 000 km
- Assistance routière 24 / 24
- Injection électronique multipoint
- Essuie-glace et lave-glace arrière
- Deux rétroviseurs latéraux
- Dossier de siège arrière rabattable
- Tablette sur le compartiment à bagages
- Poutrelles de protection latérale
- Dégivreur de lunette arrière
- Porte-verres double et console centrale
- Ville : 6,4 L / 100 km (44 mi / gal)
- Route : 4,9 L / 100 km (58 mi / gal)

POUR AUSSI PEU QUE...

10 495\$ T.T.P. EN SUS



Louez à **299\$** / MOIS Taxes en sus
Bail 48 mois 2150 \$ comptant 20 000 km/année
Transport et préparation inclus.
Ou achetez à compter de **23 495\$**
Transport et préparation inclus.

ou louez un

Grand Vitara J1X T.M. avec climatisation, lecteur CD, régulateur de vitesse et jantes en aluminium

Bail 48 mois 2250 \$ comptant 20 000 km/année
329\$ / MOIS Taxes en sus
Transport et préparation inclus.
Ou achetez à compter de **26 495\$**

LE SEUL UTILITAIRE SPORT V6 DE SA CATÉGORIE

LE GRAND VITARA V6 1999

- Moteur V6 Quad Cam 24 soupapes
- Sélecteur 4x4 Drive Select
- Cadre en échelle à caissons
- Suspension à jambes McPherson
- ABS aux 4 roues
- 5 places
- Servodirection
- Glaces à commande électrique
- Rétroviseurs latéraux à commande électrique
- Serrures à commande électrique
- Injection électronique multipoint
- 2 coussins gonflables
- Volant inclinable
- Pare-chocs avant / arrière assortis
- Pneus radiaux 4 saisons 16 pouces
- Glaces teintées vert
- Essuie-glace / lave-glace arrière
- Dégivreur électrique de lunette arrière
- Brancard de toit
- Assistance routière 24 / 24
- Ville : 12,3 L / 100 km (23 mi / gal)
- Route : 9,7 L / 100 km (29 mi / gal)
- Lampes à cartes au plafond
- Verrouillage arrière à sécurité-enfants
- Appuie-têtes avant réglables
- Prise électrique, compartiment à bagages



VITARA...000

LE CHEF DE FILE DES UTILITAIRES SPORT ABORDABLES!

- Garantie 3 ans / 80 000 km
- Assistance routière 24 / 24 sans frais
- Moteur 2 litres, 127 ch., 16 soupapes à injection électronique multipoint
- Pneus radiaux 16 po 215 / 65R16
- Pare-chocs de couleur agencée
- Brancard de toit
- Essuie-glace avant intermittent à vitesse variable
- Volant inclinable
- Siège arrière à dossier divisé (50 / 50) rabattable

À PARTIR DE **19 995\$** T.T.P. EN SUS

À PARTIR DE **259\$** / MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Bail de 48 mois, 2 350 \$ comptant, 20 000 km / année, taxes en sus.



Qui la conduit, la recommande!™

4367, BOUL. BOURQUE, ROCK FOREST (819) 564-1600

S H E R B R O O K E